AWE Mainta

e corant di Toko

AWE IPA TIN SU DIA PA PUBLICO

Managing director TNO Aruba Jan Ebbing na Den Haag

'Mester di mas esfuerzo pa logra energia sostenible pa Aruba na 2020'



MANAGING director di TNO Aruba Jan Ebbing tin tur confiansa cu Aruba lo por cumpli cu e maneho stipula pa na 2020 pasa pa energia sostenibel. 'Pero esaki lo rekeri hopi esfuerso,' asina ela bisa durante un encuentro siman pasa di Genootschap Nederland Aruba na Den Haag.

Ebbing a presenta na un publico grandi e vision y manera di traha di TNO den nan consehonan na Aruba, e region Caribense y paisnan Latino Americano, den nan plannan pa yega na un facilidad pa energia sostenible y con pa bin cu un red di energia mas economico.

E encuentro a conta cu un publico di casi 80 miembronan y invitadonan di e Genootschap Nederland Aruba. Presente tabata Minister Plenipotenciario suplente di Curaçao Robert Candelaria, directora interino di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba Shandra John, y miembro di Raad van State Mito Croes. Sra. John a enfatisa e importancia di esaki pa un pais manera Aruba.

Sr. Ebbing a bisa di ta hopi positivo tocante di e desaroyo na Aruba. 'No unicamente pasobra mas Arubiano ta habri pa e aspectonan positivo di energia sostenible, pero pasobra e establecimento di TNO na Aruba ta brinda trabao di un nivel hopi halto na e Arubiano. Actualmente tin shete Arubiano eminentemente bon educa ta traha cu TNO y e expectativa ta cu mas lo sigui', asina ela bisa.

TNO ta traha na Aruba den un cooperacion estrecho cu organisacionnan, manera Utilities Aruba NV, WEB, Elmar, Setar, FCCA y Gobierno di Aruba. Un parti importante di esaki ta e desaroyo di e Smart Community", cu ta un comunidad circulario na unda casi no tin sushi di cas of gas dañino pa medio ambiente. Sr. Ebbing a bisa di ta convenci di e necesidad di un comunidad sostenible. E a bisa di lo a apoya si Aruba for di e pensamento di Reino tambe lo a firma e "Nederlandse Energieakkoord voor duurzame groei". Na e acuerdo aki cu na 2013 a keda formalisa den e Sociale Economische Raad di Hulanda, tin un cantidad di cuarenta organisacion cu a comete nan mes na e acuerdo aki. Entre nan gobiernonan. doñonan di trabao, sindicatonan, organisacionnan di naturalesa y medio ambiente y institutonan financiero. 'Tabata bunita si Aruba tambe lo a participa na e acuerdo aki.'

Caribbean Branch Office TNO segun sr. Ebbing ta ariba e bon caminda. For di Aruba e organisacion ta habri su halanan na Boneiro y otro islanan Caribense, pero tambe na paisnan manera Bolivia y Chili. 'Nos ta un instancia independiente y objectivo cu ta haci investigacionnan cientifico na Hulanda y ta conta cu mas cu 3000 trahado. Pesey nos tin e capacidad pa duna un conseho di un calidad hopi halto. Nos conocemento y experticio cu problemanan cu energia mas y mas ta wordo reconoci y aprecia,' asina Jan Ebbing Managing director di TNO Aruba a bisa den su charla pa Genootschap Nederland Aruba.

Hopi no por a mustra e permisonan necesario

Polis a cera varios bar y restaurant den area di Noord

Varios mester a cera pa motibo di no ta cumpli cu reglanan di higiena!

DIALUNA y diaranson tabata dianan hopi druk pa e team combina cu ta traha hunto pa efectua control rigoroso riba establecimentonan cu ta bende cuminda y bebida. Cuerpo Policial Aruba ta miembro di e team aki y ta ocupa su mes cu e parti cu ta coresponde na nan y asina ta contribui na siguridad di e cliente y consumidor.

A controla restaurant y barnan di tur tipo den e area di Palm Beach na Noord y tambe den e centronan comercial conoci como Palm Beach Plaza y Paseo Herencia, entre otro. Algo cu a resalta ta cu mayoria negoshi no tabatin nan permiso den e restaurant of bar. Esaki ta un di e prome cosnan cu ta controla y e team di inspeccion ta pidi un biaha mas pa tur negoshi corda pone nan permisonan/copia di nan permisonan den nan restaurant y/of bar pa asina por mustra esaki na e team di inspeccion asina cu nan pidi p'e.

A controla Subway, Wendy's, Kentucky Fried Chicken, Domino's Pizza, Bavaria Food & Beer Restaurant, Cheo Cornor, Frozen Yulogurt, TGIFriday's, Le Bistro, Haagen Dasz y Pizzo's. A consecuencia di e control aki a cera Bavaria pa motibo di higiena y a duna nan 24 ora pa haci e luga limpi; a cera Haagen Dasz pasobra ningun trahado no tabatin carchi di salud; a cera Pizzo's tambe pa falta di carchi di salud; na TGIFriday's mester a manda un empleado cas pasobra e no tabatin su carchi di salud na ordo.

Mas den siman a sigui cu control na Fermin's Bar, Madame Jeanette, Iguana Joe's, Bubali 120, Screaming Eagle, Chalet Suisse, Buccaneer, Old Cunucu House, Solemare y Barney's. Den e area aki no a cera ningun restaurant y no tabatin ningun situacion cu tabata merece atencion special.

Un otro team di inspeccion a controla e siguiente restaurantnan: Farro Blanco, Hadicurari, Moomba Beach, Pelican Pier dilanti di Holiday Inn, Boogaloo on the Beach di Radisson y Piet's Pier na Hyatt y tambe e negoshinan cu tabata na Paseo Herencia, manera Starbucks, Iguana Cantina, Cinema Paseo Herencia, Scala, Pizzo's, Che Bar, "O" Restaurant, Mc Donalds y Sky Lounge.

Na the Cinemas a topa cu tur cos na ordo, excepto tabatin un stop contact cu tabata un risico pa candela, na Iguana Cantina tabatin algun cos chikito manera gaas pa muskita y e desperdicio di vet cu mester a wordo drecha y Pizzo's a wordo avisa pa di dos biaha cu nan no mag di habri si nan no tin e carchinan di salud na ordo. Tabatin algun luga cu no tabata habri, pues no por a controla tampoco, esta "O" Restaurant, Mc Donalds Ice cream palor y Sky Lounge.
Na Hadicurari e team a dicidi di cera e restaurant pa falta di bon higiena y a duna gerencia 24 ora pa tin tur cos limpi atrobe pa nan por haya permiso pa habri bek. Mester añadi cu na Hadicurari e team di inspeccion a wordo acerca cu un actitud menos bon di parti di e manager y e doño, unda cu nan a expresa cu nan no ta di acuerdo cu e orario di control y cu nan ta haya cu autoridadnan mester haci un afspraak pa bishita nan. A splica gerencia cu en realidad autoridadnan no mester di un afspraak pa controla riba puntonan cu ta hancra den ley y nan permiso di negoshi y pues e control lo sigui y lo bishita e restaurant – y tur otro restaurant – den futuro sin afspraak.

Un otro grupo di negoshinan di F&B cu e team di inspeccion a bishita tabata esunnan den e area di Alhambra, unda cu Subway, Juan Valdez, Hungry Piranha, Dunkin Donuts y Hollywood Smokehouse ta situa. Tambe nan a bishita Taco Bell, Wendy's Tanki Leendert, Subway na Shiribana, Lekker Bar, Bingo restaurant y Linda's Panekoekhuis. Durante e bishitanan aki, autoridadnan a cera Lekker Bar pa 48 ora pa motibo di higiena. Aki a haya un situacion a higienico den e bar, e cushina y e magazijn y ademas tabatin vet den e sistema di riolering.

Cuerpo Policial hunto cu e departamentonan concerni lo sigui haci e tipo di control asina, no solamente pa sigura cu e negoshinan ta cumpli cu tur e permisonan necesario, pero tambe pa purba garantisa un nivel di calidad den preparacion y den e forma cu ta sirbi clientenan bebida y cuminda. E area ta gosa di hopi cliente, tanto local como turistanan, cu ta confia cu na Aruba nos restaurantnan ta di calidad superior!



NOTICIA DI POLIS

Problema cu pagamento di taxi

ORANJESTAD—PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 02.40, na Crystal Casino na unda dos persona no tabatin placa pa paga un taxi. Na e sitio e taxista F, a bisa cu el a wordo yama pa busca dos persona for di Well Well na Hooiberg y trecenan stad. Ora cu el a yega na haltura di Crystal Casino, e muhe a puntra e taxista si e por baha pa e saca. Mesora e homber tambe a baha for di auto y nan dos a can a bay direccion di Crystal Casino. Segun e taxista e dos hendenan tabatin intencion di core bay. Nan a resulta di ta N.R. y C.M. tur dos naci na Aruba. Nan a bisa cu nan no tin placa pa paga e taxi. Polisnan a intermedia y nan a drenta un acuerdo cu nan lo bay paga e taxista.

Doño di bar no kier razona

SAN NICOLAS—Polisnan diahuebs banda di 02.50, a bay na e bar Hit & Run Bar naunda nan tabata toca musica duro. Eynan polis a topa cu e muhe B.S.E naci na Santo Domingo di 43 aña, kende ta doño, ta hole alcohol y bou di influencia. El a bisa Polisnan cu e ta bay sera e luga pero kier a sa, di con Polisnan a bin eynan. Polisnan a puntre ki ora e mester sera relaciona cu su permit y el a bisa 12'or. Mirando e ora, cu ta 03.00, Polisnan a duna un advertencia. El no a compronde y a insulta e polisnan cu palabranan no mucho bunita. Polisnan a bise si e no coopera, nan ta detene, pa buracheria riba caminda publico. E ora si el a compronde y a cera e negoshi mesora.

Ladronnan a drenta cas na Koyari

KOYARI—PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 03.10,na un cas na Koyari pa ladronicia. Eynan e habitante T.P. ta bisa cu diahuebs mas o menos 03.00, el a tende un zonido duro den su camber y ora cu el a bay mira, el a topa cu tres mucha homber den su camber. E ta bisa cu nan a forsa e bentana di camber y tambe e porta di e oficina pa nan a drenta. Nan a bay cu un Ipad 3 cora, un Iphone 5 preto. Tambe nan a bay cu yabi di e auto V-97, cu ta un Suzuki cora. Riba e camara di siguridad, Polisnan por a mira cu nan no a bay cu e auto, pero supuestamente nan lo bolbe bin buske.

Pelea di alumnonan na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Central a manda Polisnan diahuebs 11.54, na haltura di Taco Bell na Santa Cruz pa un pelea grandi entre alumnonan di scol. Eynan e mucha muhe R.J.F, ta bisa cu el a caba di wordo maltrata pa dos mucha muhe di EPB. Segun su declaracion, e tabata sinta den Taco Bell hunto cu un amiga, ta warda riba un amiga pa bin cu placa pa nan bestel cuminda. E personal di Taco Bell a bisanan pa nan bay pafor, como cu den pasado, alumnonan di EPB a causa problema den e luga. Ora cu e dos amiganan tabata para pafo ta warda, un grupo di alumno di EPB Santa Cruz a pasa. E grupo a cuminsa busca pleito cu nan. E ora R.L.F. a dal R.J.F. un klap den su cara. Dor di esey a start un pelea entre nan dos y tur dos a cay abou. E ora e otro F, a drenta den e pelea y a dal R.J.F, un scop na su cabes y, R.J.F. a haya un kap na su nanishi y un wowo blauw. Despues cu R.J.F. a bisa Polisnan kende ta e sospechosonan, Polisnan a hinca e victima den auto, pa e mustranan e sospechosonan. Na haltura di Mc Donald, e victima a mira un di e sospechosonan. E sospechoso R.L.F. a admiti cu el a maltrata e victima. Dor di esey, el a keda deteni y wardando riba dogcatcher, e victima a mira e otro sospechoso. E tambe a admiti. R.F. a keda deteni. E victima y e dos sospechosonan a wordo hiba warda di Santa Cruz,na unda personal di ambulance a trata e victima y despues a hibe poli pa tratamento. E dos sospechosonan a keda pa wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar pa maltrato. Nan a keda entrega na e Departamento di JZP.

Anciano a keda maltrata pa tres atracado

ORANJESTAD—POLISNAN a haya un informacion diahuebs 20.40, cu un atraco a tuma luga den Lucky Spot Lottery den Dominicanessestraat. Na e sitio, tabatin den e luga e doño A.T. naci na Corsow di 75 aña y e trahado S.T. E homber A.T, no por a papia cu Polisnan como cu e tabata den shock. S.T ta bisa cu 20.30, el a bay na e toonbank di A.T. pa busca mangel den e cashi y tres mucha homber bisti tur na preto a drenta den e luga. Como cunan mannan no tabata tapa, el a mira cu ta trata di hendenan color cla. Nan tabata papia Papiamento y dos tabatin arma di candela den nan man. Un di e hombernan a dal A.T. den su cara, dor di esey el a cay abou. S.T. no por move, pero a sera e lachi cu su pia. Despues S.T. a mustra e hombernan na unda nan por haya placa. E hombernan a ranca e caha di placa y a bula over di e toonbank y a core bay direccion pariba. Ambulance a bin na e sitio pa trata A.T. Tambe tabata na e sitio, Slachofferhulp, Departamento di Atraco. Central a wordo poni na haltura.

Ladronnan ta gusta Macro pa horta

SAN NICCOLAS—Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 15.04,na Macro Supermarket, pa un ladronisia. Eynan e manager C.R. ta bisa cu dia 11 di november 12.28, el a atrapa un shoplifter y diahuebs mainta atrobe el a gara un otro ta horta. El a pone e ladronisianan riba un cd y a entregue na polisnan. Polis a tuma e keho.

Motor di boto a disparce for di cas

PARADERA—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 10.19, na un cas na Paradera, naunda ladronnan a bay cu un motor di boto. Eynan e homber D, ta duna keho di e ladronicia y ta bisa cu nan a horta su motor di e boto.

Clientenan por disfruta di canalnan cu musica di Pasco riba Cable Digital di SETAR

TEMPORADA di Pasco ta den porta y p'esey SETAR ta contento di anuncia cu clientenan di Cable Digital por disfruta di 3 canal completamente cu musica di Pasco. Manera tur aña esaki ta special pa temporada di Pasco.

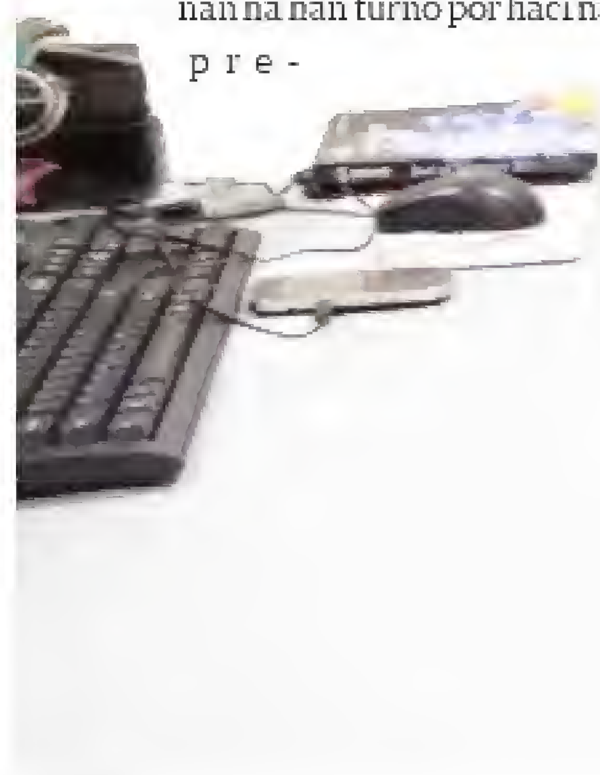
E biaha aki e ta riba e siguiente canalnan:
401. Holiday Hits: tur e canticanan di Pasco na Ingles, tanto clasico como e cancionnan mas recien.
403. Rat Pack Christmas: tur e cancionnan di artistanan di tur tempo manera Frank Sinatra, Sammy Davis Jr., Dean Martin y mucho mas.
419. Felices Fiestas: un recopilacion di musica special pa Pasco y Aña Nobo, cu sabor Latino den diferente ritmo y estilo.

Di awor te cu 15 di januari e canalnan lo keda pasa canticanan di Pasco. Despues e lo bolbe bek na nan genero original. E canalnan aki di 400 pa 449 ta conoci pa ta canalnan di musica sin propaganda, tur di un diferente genero. Esaki ta obtenibel pa tur cliente di Cable Digital.
Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na SETAR na 525-1700.

drs. Mervin Wyatt-Ras:

Parlamento lo manda preguntanan encuanto e leynan di Calidad di Salud y BIG pa Minister

ENCONECCION cu tratamento di dos ley den Parlamento, esta e ley cu ta regarda calidad di Cuido di Salud y e ley di BIG, e comision parlamentario encarga cu Asuntonan Social y Salud a reuni cu un cantidad di stakeholders ariba tereno di Salubridad. A reuni cu Asociacion di dokternan di cas (HAVA), Asociacion di Specialistanan Arubano (VMSA), mediconan cu ta den servicio di Hospital (AVSD), Hospital dr. Horacio Oduber (HOH), Instituto Medico San Nicolaas (IMSAN), Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV), Asociacion di Boticarionan, skol EPI, Organisacion di Enfermeronan Arubano (ODEA), Bond di Enfermeronan di Hospital (ABV), Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Witgele Kruis, IMSAN, Asociasion di Dentistanan Arubano, Asociacion di hygienistanan Bucal, Patienten Adviesraad y Mediconan cu a studia den region. Dos di e instancianan invita no por tabata presente. A resulta dificil pa haya contacto cu cierto organisacion mientras tin organisacion cu riba propio iniciativa a tuma contacto pa por duna nan opinion. Segun Wyatt-Ras ta trece padilanti cu a trata di haya mayoria na mesa pa scucha nan opinion. Dor cu e tempo ta corto tin instancia a scoge pa nan manda pregunta despues di e reunion, no mas tarda cu diabierna cu a pasa cu a ser prolonga pa dialuna. Esaki ta pa facilita e parlamentarionan cu informacion pa nan na nan turno por haci nan preguntanan na Minister encarga cu Salud, cual preguntanan lo mester a ser entrega dialuna. Wyatt-Ras y fraccion di AVP ta consciente di e hecho cu e tempo ta limita, sinembargo aunke cu Parlamento lo entrega su preguntanan dialuna y esakinan lo wordo manda pa Minister por contesta nan, e posibilidad ta keda habri pa organisacionnan por keda manda nan remarcanan y preguntanan pa e comision, na sra. Wyatt-Ras, Griffie of via di otro Parlamentarionan. Wyatt-Ras ta gradici tur e organsacionnan y profesionalnan pa nan confiansa y cooperacion pa acudi na reunionnan ariba termino corto. No tin fecha ainda pa tratamento di e ley den Reunion Publico. Tin cu bisa cu diferente punto importante a ser treci padilanti dor di e diferente organisacionnan cu a ser scucha. Tur ta di acuerdo cu otro cu e leynan ta necesario pa mehora calidad di cuido di salud. Un inspeccion cu por traha independiente y por tene supervision ta urgente. E cliente ta central y mester regula kehonan cu e cliente por haya contesta ariba esakinan. Den ley ta regla cu 6 siman despues di entrega keho e cliente mester tende algo. E 6 siman por ser prolonga cu 4 siman, pero despues di esaki e cliente mester tende kico a pasa. Institui un Instituto di calidad cu tin cu yega na criterianan, normanan etc. pa garantisa bon cuido di salud y lo coopera cu otro institutonan di calidad den exterior. Lo registra profesionalnan den Salud segun nan diploma y cierto criterionan y normanan. Aki lo yega na proteha e diferente "beroepsbeoefenaren" y alabes lo tin mas control di con e funcionamento ta. Banda di conocemento ta importante tambe con ta traha (vakbekwaamheid). Mayoria di esunnan presente a considera cu den articulo 2 di BIG falta diferente profesionalismo pa menciona. P.e. mondhygienisten, medisch verpleegkundige, psycholoog y psychotherapista. Un punto di discusion ta en special e grupo di mediconan studia den region. Segun cu nan ta trece padilanti ora nan caba di studia ta un caminda di cruz pa nan por ser registra den BIG y pa haya un trabou. Nan tin cu paga pa nan bolbe bay de exterior pa caba cu nan studio. Na e otro banda ta ser treci padilanti cu nan studio den region ta un studio basico y cu nan tin cu specialisa ta pesey tin cu bay den exterior. Netamente pa asuntonan asina ta importante, segun e parlamentario pa bin reglamentacion. Actualmente ta evalua cada cas individual y den futuro e instituto di calidad lo por salvaguardia e tin standard y criterionan fiho. Manera cu minister Alex Schwengle den su presentacion na Parlamento tocante di e leynan a trece padilanti, despues cu pasa e leynan lo mester implementa nan y esaki lo tuma su tempo mas o menos 2 aña prome cu e ley, inspector di Salubridad y Instituto di Calidad lo ta in place. Pa cu ehecucion di diferente articulo den e ley lo mester traha landsbesluiten y minister tambe lo mester sinta na mesa cu diferente stakeholders. Wyatt-Ras kier notifica na e organisacionnan cu no a ser scucha ainda por tuma contacto cu su persona como presidente di e comision of cu Griffier. Wyatt-Ras ta spera cu miembronan di Parlamento di tur fraccion awor lo por prepara debidamente pa e debate den Parlamento ora ta trate e leynan aki cu lo ta den bienestar di e hende esta e cliente.





DIMAS ta sigui cu asistencia na Enseñansa pa Empleo dialuna 17 di november 2014

DIMAS ta lamenta di informa cu dialuna 17 di november 2014, pa motibonan imprevisto, DIMAS lo sigui duna servicio for di localidad temporario na edificio di Enseñansa pa Empleo. Clientenan cu tawata tin cita diahuebs dia 13 y diabierna dia 14 di november 2014, ta ser informa cu nan cita a wordo hala pa dialuna dia 17 di november 2014 na oficina di Enseñansa pa Empleo.

Por lo pronto DIMAS lo sigui asisti tur cita na Enseñansa pa Empleo. Asina cu DIMAS tin informacion concreto pa su clientenan respecto e realocacion na su edificio na Paardenbaaistraat, lo anuncia esaki.

DIMAS ta pidi tur cliente pa tene bon cuenta cu e cambio ariba menciona y ta pidi ademas disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por trece cune.

Vision di Gabinete Mike Eman pa Caya Grandi consolidando

Terasanan den Centro di Ciudad ta bira un realidad

Un otro fase cu ta haciendo di centro di ciudad un atraccion interesante pa tanto turista y localnan



E revitalisacion di Caya Grandi y centro di ciudad a conoce un momento importante den transcurso di ayera tardi. Minister di Infrastructura y Asunto General a firma den nomber di Gabinete Mike Eman, e permiso cu ta facilita establecimentonan comercial e huur di espacio publico pa crea teras. Di e manera aki Gobierno ta promove e desaroyo di un ambiente mas bibo y dinamico pafo di e tiendanan. Den e caso aki, ta trata di negoshinan cu ta ubica na edificio di ex-Nicky Habibe caminda lo bin café y luga di ijs cream, entre otro.

Presente pa realisa e firma di e contract tabata Minister President Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger di parti di Gobierno hunto cu empresario y comerciantenan Omira Habibe y Ronald Spijer. Esaki a tuma luga dilanti di un grupo di otro inversionista cu, den futuro, tambe lo ocupa e edificio historico den Caya Grandi cu na e momentonan aki ta den un proceso avansa di renobacion.

Minister Sevinger a indica cu esaki ta e dos prome di varios permiso similar cu ta bay concretisa cu comerciantenan di caya principal. Di e manera aki ta brinda e oportunidad pa nos hendenan, pero tambe nos bishitantenan pa ora nan yega Caya Grandi, no solamente nan por haci compras, pero tambe tin un luga caminda nan por sinta bebe of come algo y combersa.

"E espacio publico cu nos hendenan ta haya ta hisa e cohesion entre e lasonan familiar cu ta importante pa e futuro di nos pais e vision di nos Minister President," asina Minister Sevinger a finalisa bisando, prome cu a felicita un y tur envolvi y pueblo di Aruba .

Di su banda, comerciante di hopi trayectorio den Caya Grandi, manera Ronald Spijer, a comparti algun palabra pa expresa su satisfaccion pa loke a wordo haci te aworaki y con ta probechando e oportunidadnan cu e desaroyonan nobo ta presenta. "E caya tabata un desaster total na comienso cu e Gobierno aki a sinta; un tarea asina grandi y casi imposibel pa recupera. Ainda e ta un trabou den proceso, pero nos mester adapta na loke e turista kier. Nos ta inmensamente gradici na e Gobierno aki."

Raul Amundaray a papia den nomber di su famia, como propietarionan di e edificio y a indica cu, cu e permiso pa e teras, nan ta bay haci e plasa multicultural caminda lo tin actividad y duna pueblo y e turista e opcion di wak nos cultura, nos tradicion, artesania, etc. "Ta bay bira un plasa caminda e famia por bin disfruta, come, relaha," e empresario a comenta.

Algun di e negoshinan cu ya a confirma nan luga den e edificio ta ConoPizza, Aki Sushi y Mr. Froyo's, tur negoshinan cu ta bin for di area di Palm Beach pa Centro di ciudad. A menciona cu tin mas den pipeline, ademas di e Mainstreet Lounge. Por lo menos dos tin intencion pa habri den transcurso di december.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Registracion y 'compliance' di avionnan ta keda un topico interesante pa Aruba

SEGUN sra Arends-Reyes den calidad di presidente di comision fiho di turismo recientemente a atende e '4th Annual Offshore Aircraft Registration symposium' organisa pa e organisacion di Aeropodium. Durante di e simposio aki varios persona reconoci den e mundo di aviacion tanto na Merca como di Europa a hiba palabra y conta ki desaroyo tin den e mundo di registracion y 'compliance' pa avionnan. E simposio a explora diferente topico manera e beneficionan pa registra un avion 'offshore' y e proceso, rekisitonan tanto legal como practico pa yega na esaki.

TIN bastante risico pa tene na cuenta tambe na momento cu lo kier yega na registra un avion pa motibo cu tin hopi aspecto cu tin cu tene na cuenta cun'e manera contractonan di 'lease' y seguro. Tambe nan a toca e topico di diferente acuerdonan cu mester tene na cuenta manera e 'Cape Town Convention' cu e mundo di aviacion a conoce desde 2001 cu ta encera regulacionnan standarisa na momento cu entre otro cera contractonan di 'lease' of compra di un avion y alabes kico ta pasa na momento cu no por cumpli cu pago of den caso di bancarota. Cada tanto tempo tin partinan di e protocol cu ta bin acerca y mas pais cu ta ratifica e convenio aki. Diferente partnernan den e mundo legal y aviacion di Aruba tawata presente pa asina



explora ki posibilidadnan tin pa Aruba y kico ta e desaroyonan cu ta andando y cu nos tambe mester tene na cuenta. Sigur un simposio exitoso caminda hopi informacion valioso a ser duna y alabes a duna e oportunidad pa discuti diferente topico relevante na e tema di aviacion.

Surfside conociendo mehoracion pa cumpli cu standard internacional di Blue Flag

A tuma nota cu tin trabounan di construccion tumando luga riba e beach conoci como Surfside. Ta trata di e prome di dos proyecto cu Gobierno di Aruba tin proyecto y ta ehecutando pa medio di Departamento di Obranan Publico, DOW. Funcionario Dennis Wever a comparti informacion tocante esaki, indicando cu e construccion ta coresponde na un edificio di facilidad pa usuarionan di e beach. E di dos proyecto lo ta mas infrastructura den e area. Ambos ta forma parti di esfuersonan pa tur beachnan di Aruba cumpli cu e standardnan internacional di Blue Flag.

E construccion di e edificio di facilidad ta bayendo basta bon, segun Wever. Su balor ta di 300 mil Florin financia pa TPEF cu ta bay encarga cu e maneho tambe. E parti di infrastructura ta den proceso di destaho publico pa cual DOW ya a manda su conseho di e compania pa mas adecua pa Fondo Desaroyo Aruba cu ta pone e fondonan disponibel. "E ta basta halto y basta leu," Wever a bisa di e edificio. E ta inclui luga pa benta cos di bebe como tambe douche publico pa hawa curpa.

E proyecto di infrastructura tin como obhetivo pa crea luganan di parkeo y haya e acceso mas facil. Den conhunto ta busca pa crea un ambiente mas agradabel den henter e area y pa e bishitantenan. E mehoracion aki ta similar na loke ya caba por a mira tuma luga na Baby Beach. Ta trata di trabounan chikito cu ta haci un diferencia grandi.

Mientras cu e edificio ta programa pa keda cla den prome trimester di 2015, e parti di infrastructura ta bay tuma un seis luna adicional. Ambos proyecto ta representa un inversion di 1.8 miyon Florin. Di parti di DOW, Wever a splica cu e diseño a wordo crea pa complementa e infrastructura existente di Linear Park su fase 1 y 2. Pa loke ta trata e acceso di doñonan di boto, como tambe personal di Renaissance Island, Wever a sigura cu a tene cuenta cu esaki y ta keda suficiente espacio pa baha y subi boto y tampoco ta mishi cu e pier cu Renaissance ta uza pa descarga e sushi genera riba e isla.

Ta increibel con Mike Eman a engaña henter un pueblo!

Awe ta recorda cu 2 aña pasa Valero a cera su portanan despues di a haya 76 miyon di regalo di Mike Eman



AWE ta un dia hopi tristo pa nos pais, ya cu nos ta recorda cu 2 aña pasa, esta dia 15 november 2012 e gobierno di AVP a percura pa cera e portanan di refineria Valero completamente.
Siguramente esaki ta un fecha hopi scur den historia di pais Aruba. Tur e ceramento aki a bay cu e custumbrando mentira, intriga y maldad di e ministernan di Gabinete Mike Eman. Nos tur por corda ainda con tanto Mike Eman como Mike de Meza a tuma henter pueblo haci ora cu constantemente nan tabata biaha pa exterior caminda cada bes cu nan regresa Aruba nan tabata trece noticianan hopi 'positivo y alentador' pa e pueblo Arubano.

Engañonan total

Segun e mentirosonan aki, no tabata tin ningun compania petrolero caminda e negociacionnan a bay malo pa cu tene e refineria habri: Pemex, Petrobras, Petro China, Pedevesa, Eco Petrol, Pacific Rubiales Energy di Colombia hunto cu un grupo Canades. Tambe tabata tin un supuesto, intermediacion di La Reina pa cu Pemex y Ministro di Relacion pa Exterior Verhagen y Ministro di Transporte Eurlings supuestamente lo a bay fix un deal cu Petrobras etc. Y despues di cada regreso for di e paisnan menciona Mike Eman tabata declara cu 'e deal ta casi cla. Nos no por hisa e kelki di champagne ainda, pero un tiki so mas falta pa firma un acuerdo. Pueblo mester carga un tiki pasenshi mas'. Tur esaki tabata engañonan total, ya cu – despues di tur e biahenan costoso aki – no a yega na ningun deal y e refineria Valero a dicidi di dal cera su portanan toch riba e pueblo Arubano.

Regalonan

Pero no ta esey so tabata e maldad. Prome cu e ceramento di e refineria tabata asina leu, Gabinete Mike Eman a cera un 'settlement agreement' cu refineria Valero, caminda nan a regala e multinacional aki un suma di 76 miyon florin di e placa di BBO di 280 miyon florin cu Valero mester a paga e pueblo Arubano. Un suma cuantioso cu gobierno di MEP a percura pe mediante e BBO y cual BBO a wordo demoniza door di e politiconan di AVP. Sinembargo te cu awe Mike Eman no kier duna cuenta na pueblo di e motibo pakico el a regala Valero e suma di 76 miyon florin aki. Alavez Gabinete Mike Eman a percura pa regala Valero e transshipment, cu actualmente ta generando miyones y miyones di florin pa e propio Valero.

Desmantelamento

Cu e ceramento di Valero door di Gabinete Mike Eman, un gran cantidad di Arubiano mester a bandona nan pais pa bay traha den exterior e.o. na Saoudi Arabia, Dhubai etc., lagando henter nan familia den tristesa atras. Ta increibel con e gobierno aki por a engaña henter un pueblo asina, cu consecuencia cu profesionalnan Arubano mester a bandona nan pais ('brain drain'). Y pa completa e tristesa, Gabinete Mike Eman ta den tramite pa laga desmantela e refineria Valero, mescos cu nan a haci caba na januari 1988 y cu finalmente e gobierno di MEP a drenta net na tempo den gobernacion na 1989 pa para e cortamento di e refineria aki. Hecho ta cu ta danki na Nel Oduber y MEP cu durante 21 aña largo (1991-2012) nos pais por a keda cu reapertura di un refineria, te cu su desenlace fatal, awe net 2 aña pasa. Sinembargo awe Mike Eman ni Mike de Meza ta haciendo un intento serio pa habri e refineria atrobe. Esaki ta muestra palpable di nan stimacion pa e pueblo di San Nicolas, caminda e refineria ta ubica.

Mama di hoben malo ta pidi pa husticia cay riba sospechosonan y sano huicio pa hubentud

DESPUES cu autoridadnan a pidie tempo mientras investigacion tabata andando, Sra. Beta Croes a kibra silencio y pa medio di prensa a trece su mensahe dilanti. E ta mama di un hoben na Colegio Arubano San Nicolas cu a haya for di un amiga di klas un cupcake pa come, sin sa cu den dje tabatin no un, pero diferente tipo di droga. E mucha a hera overdose, segun su mama. El a wordo hospital y te dia di awe no a recupera completamente. "Mi a lanta mi yiu foi chikito no ta tuma mangel for di ningun hende," Sra. Croes a bisa. Pero den e caso aki, e amiga su mama sa traha mas cos di come diferente otro biaha, y pesey mes, no a desconfia.

Loke e mama ta haya importante ta henter pueblo di Aruba ta consciente di e peligernan cu ta biba den e propio scolnan y cu muchanan no por confia ningun hende. E kier tambe pa mayornan di e sospechosonan responsabilisa nan mes. Naturalmente e ta spera for di autoridadnan pa e caso aki haya su debido atencion y yega na su ultimo consecuencia caminda un castigo mester bin pa loke nan a haci y cu a hera costa bida di su yiu muhe di 18 anja. "Si e no a yega hospital na tempo, e lo a overdose," e mama a bisa na prensa.

E mucha mes ta desea di bay afo pa busca su salud ya cu e ta haya fastioso cu ta perdiendo dianan di scol. Su meta ta bira dokter y e ta preocupa pa e manera con e cocktail di droga por afecta su curpa y mente. "Mi yiu ta un bon studiante. Mi yiu ta un mucha cu ni ta bay fiesta, mi no tin dolor di cabes pa bebe pa huma pa droga. Mi no sacu ki intención e mucha muhe a duna mi yiu droga," e mama a declara. E kier men cu, como chofer di bus cu e ta, e mes no tin ningun vicio y ta asina el a lanta su yiu tambe. Hendenan cu conoce, conoce su yiu tambe for di chikito y por duna fe di loke e ta bisa.

Ainda e hoben su mes no ta compronde ta pakico nan a dune e cupcake ey pa come, aunke ta conoci, cu esaki no ta prome biaha cu algo asina ta sosode. Pesey mes, Beta Croes kier alerta tur mayor pa tuma su experiencia manera un advertencia pa nan mes y asina por scapa nan yiu di malo. "Mayornan, habri boso yiu nan wowo. Papia cu nan!"

Ora cu el a wordo yama paso su yiu ta malo na hospital, y mirando e circumstancianan pakico, inmediatamente e mama a yama no solamente e tata di e mucha, pero tambe Polis pa cuminsa investiga ta kico a pasa. Polis a haci su trabou y a detene tres hoben, cual nan detencion a wordo prolonga cu ocho dia mas. Sra. Croes ta haya masha lamentabel si cu ningun di e mayornan di e hobennan aki a sikiera yama of acerk'e pa puntr' e con a para cu e salud di su yiu of ofrece nan disculpa. E sospechosonan tambe ta alumno di e scol y tin entre 18 y 21 anja.

Resultadonan di e prueba haci riba resto di e bolo, ta indica cu no tabatin djis un sorto di droga, pero por lo menos tres diferente. Ta papia aki di marihuana, cocaina, pero tambe molly. El ultimo, manera a keda reporta den noticia, ta uno masha potente mes y como tal, sumamente peligroso. Tambe e mama a haya informacion cu e bolonan aki a wordo traha dia 29 di october ultimo, specialmente pa bay un fiesta di Halloween. Aparentemente a resta y consciente di loke tabatin den dje, toch e mucha muhe aki a dicidi di bay cu nan scol y duna su yiu muhe. Sra. Croes ta confesa cu loke e ta pasando aden ta hopi pisa y cu ni sikiera pa un cacho di caya e ta desea algo asina, corda pa otro hoben. Pesey e kier spierta comunidad di Aruba dor di haci su experiencia publico.

Entrante diamars awo por cuminsa paga number di auto 2015

Anto busca e plachinan dia 1 di december

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu entrante diamars awo, dia 18 di november, por cuminsa paga number di auto 2015, esta impuesto riba vehiculo di motor.

Solamente e clientenan cu ya a paga e belasting di aña 2014 completamente, por haci pago pa aña 2015.

Na e momentonan aki por haci pago solamente, pero ainda no por ricibi e plachinan di number di aña 2015.

Por busca e plachinan di number entrante 1 di december 2014.

MEP:

Gobernador a gana e bataya, Mike Eman a perde e bataya

Begroting 2014 no ta "gepasseerd station"

PARLAMENTO di Aruba diahuebs atardi a ricibi e cambionan pa e presupuesto 2014. E nomber ta bisa tur cos: mientras Mike Eman tin un siman ta yama e ley "presupuesto supletorio" awor e berdad ta bin riba mesa, pasobra e ley yama "cambio riba e presupuesto 2014". Y ta logico, pasobra huridicamente e ley no por yama presupuesto supletorio: bo no por divorcia si nunca bo a casa. Mescos bo no por tin un presupuesto supletorio si bo nunca a ratifica e presupuesto 2014 mes.

Mike Eman mester a sucumbi pa presion, ya Mike Eman no por mas, y a wordo bari for di mesa como un homber loco y sin credibilidad. Un berguensa real pa henter nos pais! Y naturalmente aki Gobernador a sali triumfante, manera cu nos a bisa desde un principio.

Awor tur wowo ta riba esnan cu a grita cu e presupuesto 2014 ta un "gepasseerd station" y cu Gobernador mester firma. Pasobra awor ta nan mes mester bai


STATEN VAN ARUBA
Ingek. 13 NOV 2014

Landsverordening tot wijziging van het ontwerp van de Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2014

AANBIEDING

De regering van Aruba biedt aan de Staten ter goedkeuring aan een ontwerp voor een Landsverordening tot wijziging van het ontwerp van de Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2014.

Oranjestad, 13 NOV 2014

De minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling.

aproba e cambionan den e presupuesto 2014. Nan a grita hopi duro cu e ta un "gepasseerd station", y awor mester bai wak ta con nan lo hasi. Un grupo di parlamentario di AVP cu ta custuma di grita VOOR sin studia nan documentonan, e pregunta ta con nan ta bai hasi awor? E mesun parlamentarionan cu den 6 minuut a fix aumento di nan salario, y despues a bisa cu nan no tabata sa kiko nan ta votando riba dje. Nan lo hasi mescos atrobe?

Un cos ta sigur, e credibilidad di Mike Eman ta kibra completamente. Ni na Hulanda, ni na Aruba hendenan tin confiansa den dje mas. E ta den terapia intensivo pa su problemanan di salud, y den esaki bo ta wak e ta core go-kart cada biaha.

Mike Eman tin casi 5 luna sin drenta Parlamento, sin defende ningun ley den Parlamento. Mike Eman tin 5 luna sin goberna e pais aki. Pero su ora di berdad tambe ta yega, pasobra e berdad semper ta alcansa tur mentira.

Fraccion di MEP a reuni cu AIB riba proyectonan pendiente na Aruba



FRACCION di MEP a reuni cu ehecutivonan di Aruba Investment Bank sr Frensel Giel y sra Jasmin Simon, tocante e proyectonan den ehecucion door di FDA y SOGA. Na e reunion tabata presente di parti di MEP, Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Chris Romero, Guillfred Besaril y Gerick Croes. A toca varios tema di proyectonan den ehecucion y proyectonan cu ainda mester wordo otorga prome cu e fondo di FDA stop di existi na 2015.

Tambe a toca e rol di AIB of FDA den un posibel 'investment fund'. "Nos tabata tin un bon reunion cu sr. Giel y sra. Simon y nos a haya un bon bista di e inversionnan cu ta wordo haci di parti di gobierno. Mester constata si cu despues di 5 aña cu Gobierno ta purba 'jump start' nos economia, bo no ta mira e mesun confiansa di parti di sector priva, specialmente den Caya Betico Croes. Sector priva no tin confiansa ainda den e pronosticonan economico di Gabinete Mike Eman", segun Evelyn Wever-Croes.

SCOL HAVO\VWO NA NOORD

Remarcabel tabata e informacion cu e scol cu gobierno di MEP a laga prepara pa construi na Noord, ya no ta riba planning mas di FDA. AIB a confirma cu Gobierno di Mike Eman a convence Gobierno Hulandes pa tur e placa cu tabata reserva pa construccion di e scol, wordo kita for di enseñansa y wordo hinca den e proyecto di e.o. tram. E condicion cu Gobierno Hulandes a pone ta cu Gabinete Eman mester ehecuta e proyecto di construccion di e scol como un proyecto PPP, y Gabinete Mike Eman a priminti gobierno Hulandes cu esaki lo bin bou di SOGA. Sinembargo no tin nada mas cu a wordo haci pa mas di dos aña caba cu e proyecto aki bou di SOGA. "Nos ta conclui cu esaki no solamente ta otro compromiso cu Gabinete Mike Eman a kibra cu Gobierno Hulandes, y cu por tin su consecuencianan ainda, sino tambe un compromiso cu Gabinete Mike Eman a haci cu pueblo di Aruba, cu no a wordo cumpli. Esunnan cu ta sali perhudica ta nos hobennan, y mi no ta compronde dicon Mike Eman y su gabinete no ta pone prioridad na crea un miho futuro pa nos hobennan. Definitivamente nos hobennan merece miho" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome aña di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt

NA Gabinete di Aruba a tuma lugar un encuentro na ocasion cu awe diabierna 14 di november ta un aña cu sr. Alfonso Boekhoudt a huramenta como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Un momento especial unda e mandatario – conhuntamente cu e personal di Gabinete di Aruba y ATA Europa - por a mira atras ariba su prome aña na Den Haag y alabes papia tocante e retonan pa e siguiente añanan.

Sr. Boekhoudt a cuminsa na bisa cu e meta cu ela bin cune for di Aruba ta pa consolida e posicion di Aruba como hub entre Europa y Latino America. Sinembargo den transcurso di e aña aki a presenta situacionnan otro cu no tabata previsto, caminda cu no a tene cuenta mas cu e diversidad economico cu ta existi den Reino ora cu a atende cun e asuntonan di presupuesto di Aruba. 'Aunke cu e situacion aki lo keda rekeri y haya nos atencion, nos no mester perde for di bista e trabaonan cu nos a pone pa nos mes haci como Gabinete di Aruba. Otro aña Gabinete di Aruba lo mester brinda mas servicio na e comunidad Arubiano cu ta biba na Hulanda, cu awor aki ta e caso. Esaki ta conta specialmente pa studiantenan cu lo mester por conta cu un guia mas directo di Gabinete di Aruba. E cambio aki ta exigi dedicacion di nos tur cu ta traha na Gabinete di Aruba,' segun e mandatario.

Sr. Boekhoudt a bisa di ta hopi satisfecho cu e respaldo y cooperacion cu e ta ricibi di e personal di Gabinete di Aruba. 'Mi ta hopi contento cu mi por conta ariba bosonan pa mi por ehecuta mi trabao mas bon posibel. Mi ta hopi agradecido pa esaki.

Boso grado di cooperacion ta sublime y mi ta orguyoso di esey,' asina Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bisa den su discurso na e personal di Gabinete di Aruba na ocasion di su prome aña como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

SMAC a inicia Carnaval 61 cu un tremendo actividad na Carnival Village

DEN presencia di un publico grandi y den un ambiente hopi festivo y carnavalesco, SMAC a inicia Carnival 61 den Carnival Village. Presente na e actividad aki tawata e presidente di e comision di Deporte y Cultura den Parlamento sr. Melvin Tromp y e miembronan di e comision sr. Jeffrey Kelly, sr. Chris Dammers y sra. Lorna Jansen-Varlack. Carnival Village a wordo traha cu e intencion pa organisa mayoria di e actividadnan di Carnaval eyden y pa cu e motibo aki mi ta sumamente contento cu e prome actividad di Carnaval a tuma lugar eynan.



Durante e periodo di carnaval tin varios actividad cu por wordo organisa eyden y mi ta spera cu e organision encarga cu Carnival Village lo sa di haci bon uzo di e facilidad multifuncional aki no solamente durante Carnaval, pero tambe durante henter aña. **Ainda Carnival Village** no ta completamente kla pero mi ta spera cu den transcurso di 2015 por cumpl cu e trabounan cu falta. Palabranan di pabien ta bay na e 3 leyenda cu a wordo reconoci durante di e apertura: E grupo di carnaval "Los laga Bay", Roberto (Boedoem) Brown, Claudius Phillips (Mighty Talent), minister Otmar Oduber y Minister Mike de Meza. San Nicolas ta orguyoso di Carnival Village y ta spera cu e lo wordo uza optimalmente.

Despues cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a firma un “state to state agreement”

Anochi di informacion pa studiantenan interesa pa studia na South Carolina





DIARANSON dia 19 di November proximo lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa bay studia na e estado di South Carolina na Merca. E anochi di informacion lo tuma luga na e Collegezaal di EPI y lo cuminsa pa 6:00pm.

Manera anuncia, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, den nomber di Gobierno di Aruba, a firma un State to State agreement cu e estado di South Carolina. E formalisacion di e acuerdo tabata posibel despues di varios luna di preparacion entre Ministerio di Enseñansa di Aruba, Universidad di Aruba y Universidad di South Carolina.

E State to State agreement ta habri varios porta pa Aruba y particularmente pa nos studiantenan. Door di e acuerdo tur studiante di Aruba cu ta desea di studia den e estado di South Carolina ta bin na remarca pa e in-state tuition fee. Esaki kiermen cu studiantenan di Aruba lo paga e mesun tarifa igual na un residente pa studia na cualkier universidad den South Carolina. E opcion aki ta masha atractivo pa nos studiantenan y ta un diferencia grandi den gastonan di estudio.

E estado di South Carolina conoce mas cu 50 diferente Universidad y College, di cual Universidad di South Carolina (USC) na e ciudad di Columbia ta esun di mas reconoci y esun di mas grandi cu un total di 30.000 studiante. Universidad di South Carolina conoce 16 diferente facultad, variando di facultad di business, educacion, engeneering, ciencia y arte y tambe public health.

Actualmente e Universidad ta ofrece un cantidad grandi di estudio, sea na nivel di bachelor, master, doctorado of cursonan individual. Awor cu e formalisacion di e acuerdo entre Aruba y South Carolina e ta haci'e posibel cu nos hobennan por bay studia pa nan bachelor of master den cualkier disciplina na Universidad di South Carolina, pero tambe na cualkier otro College of Universidad di e estado aki.

E acuerdo entre Gobierno di Aruba y e estado di South Carolina ta nifica un reduccion substancial di e gastonan di estudio pa nos studiantenan di Aruba. Antes tur hoben di Aruba lo mester a paga e international/ non resident tuition fee cu ta mas of menos $30.000,- pa aña. Awor cu e acuerdo e in-state tuition fee, nos hobennan ta paga solamente $11.158,- pa aña incluyendo e technology fee. Esaki ta nifica un reduccion grandi di gastonan anual.

Tur studiante interesa pa bay studia na e estado di South Carolina ta cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por sigui studia na South Carolina y tambe lo tin espacio pa haci pregunta.

Entrante 24 di november proximo no por uza e tarheta di debito bieu:

Awor tur tarheta di debito di Banco di Caribe tin un 'chip'

CLIENTENAN di Banco di Caribe entretanto a ricibi nan tarheta di debito nobo cu tecnologia 'chip'. E tarheta nobo ta ofrece e cliente aun mas siguridad y comodidad, ademas di esaki ta conta cu un diseño nobo tambe. Entrante 24 di november proximo Banco di Caribe ta blokia tur tarheta di debito bieu (sin chip) cu consecuencia cu esaki no por wordo uza mas.



Bo no a ricibi bo tarheta nobo ainda?

Clientenan cu ainda no a ricibi nan tarheta di debito nobo lo mester pasa busca esaki na Banco di Caribe. Por acudi na e bali di servicio pa cliente; e tarheta di debito nobo cu chip lo ta cla wardando pa bo bin recoge. Tur cliente lo mester trece nan tarheta di debito bieu *(esun sin e chip)* y un identificacion valido pa por ricibi e tarheta di debito nobo cu chip. Ta warda tur cliente cu mester busca nan tarheta nobo entre 8'or di mainta y 4'or di atardi, di dialuna pa diabierna.

Activa prome cu 24 di november 2014:

Tur cliente cu a ricibi nan tarheta di debito nobo cu chip pero cu ainda no a activa esaki, mester haci esaki prome cu dia 24 di november proximo door di haci un transaccion na un POS Machine of na un ATM. Si e cliente a ricibi su tarheta nobo caba y tambe a activa esaki manera indica, e lo no mester acudi na Banco di Caribe mas.

Ta invita tur cliente cu ainda no tin nan tarheta di debito nobo cu chip pa acudi na Banco di Caribe prome cu dia 24 di november 2014 pa busca esaki.

Pa mas informacion por yama 5232-250, pa asina evita cu e tarheta di debito bieu ta wordo desactiva.

Segun partido MEP:

Caso di labamento di placa di Lainda ta haya rabo ?

AVP ta un partido cu ta prome den fila pa lansa acusacionnan falso. Ultimo luna nan ta riba e caso di lider di MEP, pero ya awor cu Corte a dicta cu no tin nada straño, ni labamento di placa, ya poco poco nan a cuminsa fada di e tema aki.

Sinembargo nan no a tene cuenta cu e scandal di labamento di placa den parlamento pa AVP, awor ta hayando un rabo.
Pasobra Drug Enforcement Agency di Merca mes a bin pa busca e complice di politiconan di AVP hinca den labamento di placa. Un parlamentario mester a tuma su retiro, pero semper tur hende tabata sa cu tin mucho mas hende aden. Awor e complice mes a bin wordo busca pa DEA, e pregunta ta, ken ta next?

Ley di Karma ta un ley fuerte. Mira con Marlon Sneek kier a chercha cu e accidente cu Besaril a haye aden, y wak kico ley di karma a haci cun'e? Draai y pone den situacion hopi mas delicado y bergonsoso! Esey ta pasa ora bo grita duro.
Otro politiconan di AVP a acusa lider di MEP den labamento di placa, y wak kico ley di karma ta haci atrobe? Pone henter e fraccion ta complice, pasobra ta imposibel cu un hende ta laba placa bou bo nanishi, den bo fractiekamer, y bo ta bisa cu bo no tabata sa.

Pisca ta muri pa su boca, y poco poco e piscanan berde tambe ta cuminsa muri.

JCI Young Active Leaders of Aruba (JCI YALA) ta refleha riba 'World Diabetes Day 2014'



DIA di Diabetes ta wordo conmemora rond mundo riba dia 14 di November. E meta ta pa conscientisa tur hende y crea mas awareness tocante diabetes rond mundo. E focus di e Campaña di World Diabetes Day 2014 pa e siguiente 3 añanan ta bay ta riba 'Healthy Living and diabetes'.

JCI YALA tambe kier conmemora Dia di Diabetes. Hopi organisacionnan rond mundo y tambe na Aruba ta pone hopi atencion na e malesa cronico di Diabetes. Na Aruba dia pa dia mas hende ta wordo diagnostica cu Diabetes y ta sufri di e complicacionnan cu ta bini hunto cu e malesa cronico aki. Mas y mas hende jong tambe ta sufri di Diabetes y ta pesey mes aki na Aruba nos kier crea mas 'awareness' tocante e malesa cronico aki. E unico manera pa supera e malesa aki ta pa conscientisa mas hende cu ta posibel, ya cu no ta solamente e persona cu ta biba cu e malesa di diabetes ta wordo afecta; diabetes ta afecta tur hende rond di dje tambe.

Pa un aña largo JCI YALA a traha riba un Proyecto piloto cu e tema: 'Life is precious, we can make it better. Living a healthy life with Diabetes'. E personanan cu a tuma parti na e proyecto aki a wordo guia pa profesionalnan riba tereno di nutricion, actividad fisico y guia psicologico pa asina nan wordo motiva pa tuma decisionnan sano pa nan por hiba un bida mas saludabel y largo cu Diabetes. Esaki ta e focus tambe di International Diabetes Federation pa e 3 añanan benidero.

JCI YALA kier a invita mas persona pa tuma decisionnan mas saludabel cu ta posibel pa asina nan por hiba un bida largo y cu menos complicacion di e malesa cronico di diabetes aki. Manera e lema di International Diabetes Federation ta bisa: "Act Today to change Tomorrow".

JCI YALA ta un organisacion non-profit dinamico cu ta forma parti di JCI (Junior Chamber International) un comunidad mundial di lidernan hoben y activo entre 18 y 40 aña cu ta dedica na crea e cambio positivo den comunidad, netwerk of desaroya nan mes como un persona prominente y cu curason pa nan comunidad. Keda up-to-date cu nos proyectonan y eventonan via www.facebook.com/jciyala.

Segun DOW

Fonteinnan den Caya Grandi ta bek den funcionamento pa proximo luna

E situacion di e fonteinnan den Caya Grandi a keda un piedra den e sapato cu ta e proyecto grandi di renobacion y modernisacion di centro di ciudad. Despues di un proceso inespera y fastioso cu Departamento di Obranan Publico a hay'e aden cu e compania encarga, a yega na un acuerdo y Director Ing. Marlon Croes a indica, cu e tres fonteinnan lo ta bek den funcionamento pa luna di december.

Ta trata aki di e fonteinnan nobo construi na final di Caya grandi riba Plaza Nicky Habibi, Plasa Chipi Chipi entre La Moderna y Penha y Plasa Daniel Leo. Pronto e trabounan pa rehabilitacionnan ta bay inicia, danki na e recursonan cu Fondo Desaroyo Aruba a logra pone disponibel.

E problema di e fonteinnan a surgi ora cu a bin un diferencia di opinion entre e contratista principal di e proyecto di renobacion di caya grandi y un sub contratista, cual ta esun encarga cu e sistema automatisa di e fonteinnan. Ta trata aki di un compania di nomber Liquid Assets. A rais di e problema, nan a bandona Aruba cu e programa cu por pone e fontein funciona. Nan t exigi pa paga e costo di e trabou, pero esey no ta Gobierno su responsabilidad, pero di e contratista principal.

Despues di hopi negociacion, a yega na un acuerdo pa un aña di mantencion cu ta bay cuminsa awo. Esaki a sosode bou di cierto condicionnan cu FDA a exigi y cu Minister di Infrastructura a duna su aprobacion. Danki na esaki, e compania ta bin bek pa caba cu e trabou. E gastonan ta consisti di un poco menos di 10 mil Florin pa luna, segun Ing. Croes. Esaki ta nifica, 100 mil Florin pa aña. Despues di cu e aña pasa, e mantencion ta bira responsabilidad di Gobierno, pa cual mester wordo presupuesta.

Adicionalmente, e director di DOW a bisa cu Gobierno di Aruba y DOW a kibra tur lasa cu e compania principal di e proyecto for di dia 17 di april ultimo. Pa tal motibo, tin sumanan cu no mester a entrega mas na e compania, cu awo por wordo uza pa caba cu e ultimo detayenan di e renobacion di Caya G.F. Betico Croes. Aki ta referi na, por ehempel, bankinan pa sinta cu ya a cuminsa instala.

DEPORTE

The Boss Racing Foundation ta contribui un aña mas cu e programa di Street Legal





THE Boss Racing Foundation ta orguyoso di por a contribui un aña mas cu e programa di Street Legal riba e pista di Palo Marga pa di e forma aki contribui na tene caredanan ilegal for di nos camindanan publico. E programa di Street Legal a wordo introduci door di ADRF su comision organisado y un di e motornan grandi tras di e proyecto aki tabata Sr.
Nuni Maduro (Q.E.P.D.)cu e meta pa tene caredanan ilegal for di e camindanan publico y di e forma aki yuda Cuerpo Policial reduci e coremento cu velocidad halto for di nos camindanan unda hendenan inocente den varios caso por bira victima di coremento duro y iresponsabel. Pa e motibo aki a introduci e eventonan aki unda tur hende cu tin un rijbewijs valido por yega Palo Marga y core con duro cu nan kier den un ambiente reglamenta y cu e posibilidad di bai cas cu placa cash na final di e anochi. Despues di a tene un calendario completo di eventonan di Street Legal riba Palo Marga, Diasabra awor lo tin e ultimo evento pa 2014. Durante di e evento di Diasabra awor lo wordo cori e categorianan Street Legal Auto, Brommer, Scooter como tambe Ladies Cup y King of the Street. Esaki tambe lo bira e ultimo evento di The Boss Racing Foundation pa loke ta trata e calendario 2014. Despues di e evento aki tur e concentracion lo ta pa e evento di Big Joe Racing Team kendenan ta esunnan encarga cu Palo Marga Finals dianan 28 y 29 di November na Palo Marga unda nan lo ta den un celebracion grandi hunto cu tur e coredonan "celebrando bida". Pues pone Diasabra awor riba bo kalender pa e final di e calendario pa Operacion Street Legal 2014 y dianan 28 y 29 di November pa Palo Marga Finals.





Campeonato Hubenil di dam pa 2014 dia 22 y 30 di November

DIASABRA dia 22 di November, club di dam Arowak, ta organisa su segundo Campeonato di dam hubenil pa nos muchanan.
E Campeonato aki, ta wordo hunga den 2 categoria. Un categoria U-13, pa nos muchanan bou di 13 aña y un categoria U-19 pa nos hobennan un poco mas bieu. (bou di 19 aña).
Diasabra (22 Nov), e voorronde lo wordo hunga, y diadomingo dia 30 di November e finale.
E weganan ta tuma luga entre 10:00 di mainta y 3:00 di atardi (dia 22 y 30 di November). Luga di encuentro pa tur dos dia lo ta Centro di Bario Brazil.

Dependiendo di e cantidad di inscripcion, 6 of 7 rond lo wordo hunga riba un dia.
Registracion ta gratis. Pa participa of pa mas informacion, por tuma contacto cu e siguiente personanan
Rolin Croes cel. 593-6817 of
Mario Jansen cel. 569-6471 of
Octavio Croes cel. 594-5590.

Lo tin premio/trofeo pa e prome 3 luganan den cada categoria.
Tur mucha ta bon bini. Si no registra adelanta, mester ta na CB Brazil entre 10:00 di 10:15 di mainta pa registra.











Patrick Williams C campeonato San N

Tabata un campeonato yena di concentracion, tactica, hopi susto y en



DESPUES di varios siman di wega, esnan cu a clasifica pa e campeonato final tabata Ramphis Paniagua, Timothy Henriques, Kimani Samuels ,Patrick Williams. Den e ronda di finalistanan tabata tin un sorpresa, Ya desde inicio di e weganan por a mira con Patrick Williams den su prome presentacion ela gana e campeon di aña pasa, esta Ramphis Paniagua y tambe gana Timothy Henriques y a keda pues para na promer lugar cu 4 punto, pa sinta comodo warda riba e wega di Timothy cu Kymani. Den e wega semifinal Kymani a hunga contra Patrick y Kymani a gana pa pone wega den hopi suspenso . Pues Patrick mester a hunga awor contra di Ramphis pa prome of di 2 lugar. Tabata un lastima pa Ramphis cu a keda na di 4 lugar ya cu aña pasa e tabata campeon. Kymani a gana Timothy pa keda na di 2 lugar pues Timothy a keda na di 3 lugar.







Campeon 2014 di e Nicolas Dam Club

nocion





Campeon di Dan San Nicolas 2014 a bira Patrick Williams, hopi pabien di parti di San Nicolas Dam Club y un danki tambe na e Club di Dam Aruwak di playa pa e regaldo pa tur e muchanan Nan a haya un buki di Dam pa nan sigui por practica. Tambe na tur e sponsornan cu ta sigui e competencia di serca.

Ya sponsor e Bunita trofeonan cu e muchanan a keda hopi content. Tambe San Nicolas Dam Club den su 4 aña cu e ta organisa tournament of campeonato tambe tur esnan cu Ya a gana trofeo di campeon di San Nicolas Directiva di San Nicolas Dam Club ta spera cu otro aña, e promer lustro, spera cu hopi di e hungadonan bin train y bin participa.
Di parti di Henry Knepa ta desea tur cos bon y pasa un dushi vakantie, bon Pasco y un bon aña nobo y nos ta bolbe mira despues di Carnaval momito.

Dutch Caribbean Golf Association cu entrenamento pa R&A Rules and Etiquette





RIBA dia 5 di november ultimo, Dutch Caribbean Golf Association a cuminsa cu un "R&A Rules and Etiquette Training" na Museo Arkeologico di Aruba.
E R&A Rules and Etiquette Training ta tuma luga durante cuater anochi, riba dianan 5, 19, 26 di november y dia 10 di december 2014 y ta facilita pa Nigel Barrow y Dennis Willeford.
E R&A Rules and Etiquette Training ta habri pa registracion pa tur hungado di golf na Aruba cu kier siña mas tocante R&A Rules of Golf y ta organisa cu apoyo di Royal and Ancient Golf Club of St. Andrews (R&A).
A establece R&A na aña 2004 na St. Andrews, Schotland. R&A ta busca pa envolve y apoya actividadnan organisa na beneficio di e wega di golf. E nomber ta deriva for di Royal and Ancient Golf Club of St. Andrew, e club di miembronan cu, prome cu 2004, tabatin responsabilidad pa e wega, pero for di cua R&A awendia ta separa y distingui.
R&A ta organisa The Open Championship, e torneo mas bieu den e categoria "Major", como tambe un cantidad di evento den e categorianan amateur y junior, algun di nan ta sanciona tambe pa otro institucionnan di golf. Ademas, R&A ta asumi responsabilidad pa e administracion di e reglanan di golf cu consentimento for di 152 organisacion amateur y profesional, y den representacion di mas di 30 miyon hungado di golf den 138 pais na Europa, Africa, Asia-Pacifico y e continente Americano.
Pa Merca y Mexico, USGA ta e "governing body", un organisacion cu hunto cu R&A a publica e reglanan di golf for di aña 1952.
Participacion ta costa 45 florin pa persona y ta inclui cuater sesion di training; esaki ta inclui un R&A Rule Book y cuater presentacion cu sesionnan di "Pregunta & Contesta".
Maurice Janssen, Presidente di Dutch Caribbean Golf Association ta gradici R&A, Museo Arkeologico di Aruba, Aruba Tourism Authority, Digicel, BMW y RBC Royal Bank pa nan apoyo.
Pa mas informacion tocante R&A Rules and Etiquette Training, por fabor bishita e website: www.dutchcaribbeangolfassociation.com.



ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM — We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 15 DI NOVEMBER 2014

1/1.. CHUPABEBE – JEO – JERSEY ISENIA
2/3.. I AM THE WORLD – ROBIN GIBB
3/2.. YO TAMBIEN – ROMEO SANTOS – MARC ANTHONY
4/5..TITLE – MEGA TRAINOR
5/6. I CANT STOP DRINKING ABOUT YOU – BEBE REHXA
6/4.. DONT GET ME WRONG – NOEMI
7/9.. COMO YO – JUAN LUIS GUERRA
8/10.. FIND YOUR WAY – TIZIANA
9/12.. HONEST TOWN – SIMPLE MINDS
10/7.. BO MELODIA – ROBERT Y SOLO BANDA SHOW
11/8.. AY CHIQUITA – MR.FRANK – GABYSON
12/11.. SHE KNOWS ME – BRYAN ADAMS
13/17.. LOVE WHO LOVES YOU – ALI CAMBELL
14/13.. ALL MINE-- YOUTH EXTREME
15/19.. LA NUEVA ESCUELA – KINITO MENDEZ
16/-- I'D WANT IT TO BE YOU – BARBARA STREISAND
17/-- AMOR ROBOTICO – COREON DU
18/-- KIZOMBA ALL MINE – YOUTH EXTREME
19/-- I DONT CARE – CHERYL
20/-- TRATA E HOMBER BON - LOS PARANDEROS

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.

Team di Big Joe ta organisando e ultimo evento di drag race pa loke ta trata e aña aki





E aña aki un biaha mas e team di Big Joe lo ta organisando e ultimo evento di drag race aki na Aruba yama "Palo Marga Finals". E biaha aki e lo ta e evento di mas grandi cu nan a yega di organisa como cu lo ta un total di 5 dia di evento y esaki lo ta dedica na Ricardo "Cado" Kock celebrando mas di 30 aña den e mundo di Drag Racing. Pero esaki lo bay bira un evento sumamente special como cu December aña pasa e casa di Cado Kock esta Sita Geerman-Kock a wordo diagnostica cu cancer y esey a pone tur hende den e team para un rato keto y refleciona riba e importancia di bida y pa trata y duna aprecio na bo sernan keri ora cu nan ta na bida. Pa es motibo aki henter e tema di Palo Marga Finals di dianan 28 y 29 di November proximo lo bai ta "Celebrando Bida". Pa prome biaha un evento di drag lo bai ta den combinacion cu Koniging Wilhelmina Kanker Fonds cu tur dia ta duna e support necesario na tur persona cu bati na nan porta paso personalmente of sea un amigo, conoci of famia nos tur conoce un persona den nos boda cu ta sufri di un of otro tipo di cancer.



Na Aruba nos tur tin un conoci of famia cu ta sufri di e malesa cancer y e mundo di drag racing no ta un excepcion paso tanto coredonan of fanaticonan tin un persona den nan famia cu ta sufri di e malesa aki.

Y ta pa es motibo aki mes Big Joe kier atraves di e deporte di drag concientisa tur hende cu tin un organisacion manera Koniging Wilhelmina Kanker Fonds cu ta para cla pa yudado pero tambe cu e organisacion aki mester di e sosten financiero pa asina por sigui yuda mas hende aki na Aruba paso e malesa di cancer no ta discrimina y ta toca na porta di esnan sea directamente of indirectamente involucra den e deporte di drag tambe. Tur esnan cu bai mira e actividad di Palo Marga Finals tambe lo ta contribuyendo cu Koniging Wilhelmina Kankerfonds como cu 5 florin di cada ticket di entrada lo bay como donacion pa Koniging Wilhelmina Kanker Fonds pa di e forma aki nan por haya fondonan necesario pa asina nan por sigui yuda e patientnan di cancer cu ta bati tur dia na nan porta. Durante e evento di drag race aki e representantenan di KWKF tambe lo bai ta presente pa prome biaha riba pista di Palo Marga pa asina tur amante di e deporte aki por papia y haya mas informacion di loque e fundacion ta haci y esnan cu kier duna algo mas di nan curason na e fundacion lo por haci esaki directamente. E actividadnan di Palo Marga Finals mes lo ta cuminsando Diabierna 21 di November cu un tremendo Inschrijving/Car & Bike Show riba e parkinglot di Kooyman di 7or pa 10or di anochi, sigui pa un roadtest na Palo Marga Diasabra dia 22 di November di 7or pa 11or di anochi y e caredanan mes lo tuma luga Diabierna 28 y Diasabra 29 di November. Pa sera henter e celebracion di bida aki cu broche di oro, entregamento di premio lo tuma lugar Diadomingo 30 di November den un tremendo actividad unda tur coredo y fanatico por bini hunto net jes y sin stress di careda pa tuma nan premio y pa despues sigui cu e reconocimentonan y un celebracion pa "Celebra Bida", paso manera Cado kock semper a bisa "Reconoce un hende na bida pa e disfruta di dje, paso despues e no sa cu bo a reconoce tog".



RBC ta cera prestamo cu SETAR N.V. na Aruba

RBC Merchant Bank (Caribbean) Limited a cera un prestamo di US$59 Miyon cu Servicio di Telecomunicacion di Aruba (SETAR) N.V. dia 30 di september, 2014. E suma aki ta bay destina primeramente pa SETAR su capital pa inversion den e proximo 5 añanan pa continuo mehoransa den servicio di calidad pa ofrece na e residentenan di Aruba.

Servicio di Telecomunicacion di Aruba (SETAR) N.V ta Aruba su proveedor nacional di telecomunicacion. Forma na 1986 na momento cu Aruba a ricibi su Status Aparte den Reino Hulandes como 'Suis Generis' y despues a establece como un N.V. na 2003, awendia e ta e lider den telecomunicacion, servicionan di cable y internet na Aruba.

"E transaccion aki cu RBC Caribbean Group ta un logro di suma importancia pa SETAR, lider den telecomunicacion na Aruba. No unicamente e ta importante pa nos negoshi y nos obhetivonan financiero pero e ta bay sigura nos inversionnan den futuro, locual ta esencial pa nos crecemento continuo y di innovacion", Roland Croes, Director di SETAR a bisa.

Ela añadi cu "e prestamo aki lo permiti SETAR cumpli cu su prioridadnan principal, cu un mente trankil lo sigui inverti den futuro y mantene nos posicion como lider den mercado di productonan di servicio di telecomunicacion na Aruba. Nos kier a gradici RBC Caribbean Group pa su aporte den realisa e acuerdo cu ta un muestra di con nan ta balora nos relacion den negoshi y nos por mira futuro cu mas optimismo ainda! "

Sr. Croes a termina bisando. "nos ta hopi contento y ta sinti optimista cu e desaroyo di nos relacion den negoshi cu RBC Caribbean Group. SETAR lo uza parti di e fondonan cu a fia pa refinancia debenan actual entre otro y mas importante ainda pa haci inversionnan inteligente pa futuro."

Pierre Rafini, Country Manager di Aruba y Hefe di Market Business Banking pa Dutch Caribbean & Suriname, a subraya e importancia di tin un partner cu por conta riba dje, uno cu ta convenci y cu lo contribui den e crecemento y e exito di su clientenan. RBC ta un partner cu por conta ariba y nos ta orguyoso di por ta parti di un di e miho banconan di mundo.

Durante un cena recientemente a conmemora e transaccion cu ta e prestamo di mas grandi cu Servicio di Telecomunicacion di Aruba (SETAR) N.V. a yega di haci te cu awor. E compania tabatin un historia largo den crea capital den e mercado regional y a logra atrae prestamo for di e islanan Aruba, Curaçao, St Maarten y Trinidad & Tobago.

Andrew Boissiere, Assistant Vice President Investment Banking, RBC Caribbean ta refleha, "no ta un sorpresa cu SETAR ta e proveedor lider na Aruba. Su crecemento sostenibel y su habilidad di haci ganashi; maneho firme y prudente y tecnologia avansa ta hustifica e merito aki. Esaki tabata un transaccion hopi compleho, cu diferente divisa placa y hurisdiccion cu no por a realisa si no tabata pa e flexibilidad y apoyo di e otro socionan comercial y regional. RBC Caribbean ta hopi agradecido pa e confianza di SETAR duna pa haya e solucion financiero corecto pa cumpli cu nan obhetivonan den negoshi."





Pa e ocasion aki RBC hunto cu Setar NV a haci un donacion na Fundacion di Hende Muhe den Dificultad como muestra di aprecio pa nan trabou valioso den comunidad di Aruba pa sigui conscientisa nos comunidad di importancia di desaroyo sano di hende muhenan den relacion y tambe pa sigui yuda e hendemuhenan den dificultad. Sra. Diana Werleman-de Kort di e fundacion a ricibi e donacion di 5000 florin for di man di director di Setar sr. Croes y Country Manager di RBC Aruba sr. Rafini.

Studiantenan di IPA cu Food & Bake Sale durante IPA su Dia Publico dia 15 di november 2014

DURANTE IPA su dia Publico, diasabra awo dia 15 di november, lo tin un Food & Bake Sale organisa pa nos propio studiantenan di IPA. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. SIPA ta hopi activo y tin diferente actividad y proyecto plania pa aña academico 2014-2015. SIPA ta traha na beneficio di e studiantenan di IPA y ta bin cu proyecto pa cambio y mehoracion di entre otro facilidadnan pa e studiantenan di e instituto. Banda di esaki SIPA ta asisti na diferente seminario, tayer y congreso ambos local y internacional. SIPA lo bende diferente cos dushi manera bolo y cookie pa recauda fondo pa por financia actividad y proyecto cu ta contribui na nan desaroyo profesional. E studiantenan di aña 3 ta encarga cu e parti di cuminda (plato navideño), sopi, pan, jhonny cake y snacks p'asina recauda fondo pa nan pasantia internacional.

E pasantia internacional ta un parti esencial di e programa di IPA cu e studiantenan mester cumpli cu ne den cuadro di e curiculo di e estudio. Meta principal di e pasantia ta pa e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece innovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den enseñansa na Aruba



IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 15 di november 2014. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante di e Dia Publico lo duna informacion general, lo tin oportunidad pa inscribi y tambe lo duna presentacion di lesnan, proyecto di studiantenan y di e diferente areanan di formacion di e estudio pa maestro. Tur departamento di IPA lo ta presente pa duna informacion tocante nan trabou pa enseñansa di Aruba. Ademas di esaki lo tin un mercado cu ta enfoca riba e estilo di biba saludabel y sostenibel. Diferente instancia y of organisacion lo expone of bende producto cu ta contribui na un miho calidad di bida por ehempel Bus di Salud (IBISA), Santa Rosa, SoapOro, Tribu Organics, Wear Your Fitness, Yesica Sportwear, Carlos Chang, Kidney297, Mary Joan Foundation, Body Manipulations, FADA, MiSimia, Womens Club of Aruba y mucho mas. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.



OPEN DAG

Instituto Pedagogico Arubano

Fecha:
Diasabra
15 di november, 2014

Orario:
10:00am - 2:00pm

Luga:
Isaac Wagemakerstraat 11
San Nicolas

Actividadnan
Informacion - Inscripcion
Miniles - Presentacion
Benta di buki
Mercado biba saludabel y sostenibel
Food & Bake Sale

IPA
Instituto Pedagogico Arubano

IPA cu Mercado Biba Saludabel y Sostenibel durante su Dia Publico dia 15 di november

AWE diasabra dia 15 di november Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico p'asina e comunidad di Aruba cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce e facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante, les cortico y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñansa primario. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Ademas di esaki lo tin un mercado cu ta enfoca riba e estilo di biba saludabel y sostenibel. Diferente instancia y of organisacion lo expone of bende producto cu ta contribui na un miho calidad di bida por ehempel Bus di Salud (IBISA), Santa Rosa, SoapOro, Tribu Organics, Wear Your Fitness, Yesica Sportwear, Carlos Chang, Kidney297, Mary Joan Foundation, Body Manipulations, FADA, MiSimia, Womens Club of Aruba, Biblioteca IPA, Bureau Voorlichting IPA, Michael Hart (informacion tocante seguro pa personan diabetico), Remedinan di Tera (Carlos van der Linden) y mucho mas. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 15 di november 2014. IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi.

Concierto di Gala Ars Nova lo reviva tradicion di antaño di celebra Pasco

ASOCIACION Coral Ars Nova ta organisa un concierto di gala cu musica di temporada di Pasco. E conocido coro Ars Nova, e coro femenino Cantare y e coro Divino Niño lo brinda obranan cu ta varia for di Missa Brevis di W.A. Mozart te cu Nostalgia Navideño di Padu Lampe. E coronan lo wordo acompaña pa musiconan local y durante varios obra musical tambe pa un conhunto di cuerde procedente di Venezuela.

E concierto di gala lo tuma luga riba diamars, 9 di December proximo, den Cas di Cultura. Cu e evento musical aki Asociacion Coral Ars Nova kier reviva e custumber di antes cu musica tradicional di Pasco na caminda pa celebracion di Pasco di Nacemento. E tradicion aki ta mustra di a bai atras durante e ultimo añanan. Pa hopi amante di e repertorio tradicional y clasico di e temporada di Pasco e concierto aki lo ta un oportunidad unico pa disfruta di e canto y musica aki en vivo.

Publico lo por disfruta di presentacion di e conocido coro mixto di camara Ars Nova, e coro femenino Cantare, e coro Divino Nino y varios solista cu ta forma parti di e coronan aki. E musiconan local ta Chencho Kelly riba percusion, Fang Ras riba bajo y cuarta, y pianistanan clasico Ron Speijer y Carmen Tujeehut. E conhunto di cuerde ta consisti di 9 integrante di e Orquesta Symfonica di Maracaibo (Venezuela). Ta trata akinan di 4 violinista, 2 alt-violinista, 2 cellista y 1 contrabasista.

Coro Ars Nova ta un coro mixto di camara cu a wordo funda na 1998 pa Sr. Edwin Kock, conocido guitarista y Sra. Mayra Kock-Garrido, kende ta dirigente di e coro aki y kende tambe lo ta na encargo di e direccion musical di e concierto. Sra. Kock-Garrido ta procedente di Cuba, na unda ela gradua como dirigente di coro na e Instituto Superior di Arte na Havana, Cuba, y na unda tambe Sra. Kock-Garrido a traha como docente pa forma e futuro maestronan den direccion coral. Ars Nova ta consisti di 20 cantante kende mayoria ta tumando of a tuma les di canto y/of tin experiencia amplio riba tereno di canto. Ars Nova ta train dos bes pa siman pa asina logra e sonido harmonioso y di nivel halto cu e ta conoci p'e .

E coro a haña fama internacional na 1999 cu presentacion na e Festival Internacional di Coro na Corsow, na 2001 cu participacion na Festival di Coro na Cuba, na 2003 cu participacion na e XV Europa Cantat na Barcelona, Spaña. Despues a sigui participacion na Festival Jong IKF na Hulanda, Festival Internacional di Coro na Peru y na Ecuador, y un presentacion na Cuba na 2012, esaki riba invitacion di e Universidad di Havana, na ocacion di celebracion di su 80 aniversario.

Asociacion Coral Ars Nova a wordo funda na 2001. Bou di e asociacion aki tambe ta cai e coro femenino Cantare, cu a wordo lanta na 2011. Cantare ta conta cu 15 cantante y ta sobresali pa su sonido harmonioso y angelical y su repertorio varia.

Coro Divino Niño ta un coro invita cu tambe lo duna un presentacion durante e concierto di gala aki. Coro Divino Niño ta bou direccion di Sra. Dailien Dijkhoff.

Carchinan pa e conciero ta obtenibel serca miembronan di coro, na Cas di Cultura y na Gallo Rojo na San Nicolas. Carchi pa adulto ta Afls.40,= y pa mucha ta Afls.25,=.

Ars Nova
ASOCIACION CORAL ARS NOVA
Ta presenta
Gala Concierto
Direccion general: Mayra Kock-Garrido
Lo interpreta obranan clasico y popular mas representativo di e repertorio coral di Pasco e.o. Misa Brevis den Bb di W.A Mozart
Participantenan:
Coro Ars Nova,
Coro Cantare
Coro Divino Niño, bou direccion di Dailien Dijkhoff
Orkesta di cuerda di Maracaibo
y musiconan local.
Dia : Diamars 9 December 2014
Ora : 8'or di anochi
Luga : Cas di Cultura
Entrada : Afls. 40,00 pa adulto
Entrada: Afls. 25,00 pa hubentud
Dress code: Formal
DCA
Total Finance

MIO cu oferta special pa su fiel clientenan



MIO Wireless ta sigui scucha for di su clientenan y basa riba diferente comentario y sugerencianan dia pa dia ta haciendo e cambionan necesario pa asina brinda su clientenan e miho servicio den telecomunicacion aki na Aruba y cu un toke personalisa. Pa e motibo e weekend aki dia 15 di November Mio Wireless lo ta lansando un campaña di locura pa tur hende cu ta uzando e servicio di Mio Voice y cu tin nan cuenta actualisa, dus paga caba pa e luna di November.

Bo lo por pasa na e Mio Wireless Store y top up riba bo cuenta di Mio Voice y lo bo haya 3 biaha e suma cu bo a top up riba bo cuenta, dus esaki ta miho cu e bonus di fin di aña paso aparte di por yama di telefonnan Mio pa Mio completamente gratis, awor cu e triple top up bo lo por yama tur bo sernan keri rond mundo bai gol prome cu fin di aña. Di e forma aki Mio Wireless kier mustra specialmente su clientenan cu nan opinion ta wordo scucha y cu nan ta nan ta cla pa sigui duna henter e pueblo di Aruba e mihor dealnan y na un prijs husto cu tur hende por paga pa servicio di telecomunicacion paso Mio Wireless ta kere fuertemente cu awendia telecomunicacion no ta un luho mas sino parti di nos bida diario. Ta pa es motibo aki nan ta e unico compania na Aruba cu ta dunabo servicio di Wireless Internet y Mio Vioce sin tin mester di firma ningun contract y cu telefonnan na prijsnan pa tur cartera, sin laga afor cu tur yamadanan di Mio pa Mio ta gratis sin tin mester di cumpra ningun pakete adicional.

Haciendo uzo di "Digicel Business"

Maggy's a corta gastonan di yamada cu 30%



NA Maggy's yamadanan di telefon awor ta sosode den un forma hopi mas eficiente y mas barata, debi na e plataforma di comunicacion di Digicel Business cu nan ta uzando pa algun tempo caba. E compania a haci comparacion cu nan gastonan antes y ta raporta un reduccion impresionante den nan gastonan di operacion.

Maggy's, Aruba's Beauty Emporium, conoci pa hopi aña caba pa su surtido grandi di producto y servicio, incluyendo perfume, cosmetica y tratamento di beyesa. Maggy's a cuminsa cu un salon na aña 1948 y a crece pa bira e perfumeria y salon di beyesa mas grandi na Aruba, actualmente cu shete tienda. Cu crecemento a bin retonan pa cu eficiencia y un aumento den gastonan di telecomunicacion.

E Financial Controller di Maggy's, Andre Kelly, a splica cu "Pa yamadanan entre e tiendanan nos tabata mester paga e costo di un yamada local. Esaki ta tuma luga hopi biaha pa dia, como cu nos tin varios tienda. E tabata aumenta nos OPEX. E team di Digicel Business a logra asisti nos y reduci nos gastonan."

Digicel a traha masha di cerca cu Maggy's y Avaya pa desaroya e solucion pa comunicacion mas efectivo pa Maggy's. E solucion nobo, cu ta wordo maneha for di un central y hopi resistente, a reduci e cantidad di hardware necesario y e gastonan operacional. Maggy's a raporta un reduccion di 30% den su gastonan di comunicacion despues di e implementacion di Digicel Business. E solucion crea pa Digicel ta haci posibel comunicacion mas eficiente y na un costo mas abao, entre e empleadonan di e compania pa yamadanan entre su tiendanan rond Aruba. Ademas, e tempo pa reacciona y contesta e cliente a mehora, e productividad di empleado y e eficiencia operacional tambe a conoce un desaroyo positivo.

Bob Sprengers, gerente general di Digicel Aruba, a subraya cu "E team di gerencia di Maggy's a tabata hopi pro activo den e proceso pa haci e negoshi mas eficiente posibel y mi ta contento cu Digicel tabata parti di e trayectorio aki. Nos ta desea di sigui desaroya e relacion aki cu Maggy's den e añanan nos dilanti."

Cu asistencia di Digicel Business, Maggy's awo por concentra riba crecemento di nan negoshi y den provee e miho servicio na nan clientenan rond Aruba, cu e consciencia cu Digicel ta percurando pa nan necesidadnan den e area di telecomunicacion.

No por reemplasa articulonan di balor sentimental

ENNIA ta ofrece seminario gratis pa preveni ladronicia y candela



DIALUNA awo ENNIA ta organisa un seminario gratis como un contribucion na comunidad pa cual e compania ta invita tur comerciante, como tambe tur otro persona interesa den siguridad y prevencion di ladronicia y candela na trabou of na cas. E seminario aki ta gratis y pa ta tur hende, tanto e clientenan di ENNIA como no-clientenan di ENNIA. E unico rekisito ta pa registra via di www.ennia.com, click riba "Prevent Now" (ful ariba na man drechi riba e pagina) of riba e potret cu ta aparece cu anuncio di "Preventie Seminar Aruba" riba e pagina principal (home page).
Jozef Solagnier, kende ta teamleader di e departamento di "Schade" den un entrevista a subraya e importancia di prevencion di perdida pa medio di ladronicia y candela. Seguro ta cubri e gastonan pa reemplasa cierto articulonan sea completamente of parcialmente, pero loke ta causa mas duele na momento di ladronicia y candela ta e perdida di e cosnan cu ya no por wordo reemplasa.

Sea ta informacion valioso, potret di famia celebrando ocasionnan special, e potretnan di un yiu for di nacemento te na su graduacion of por ta trata di un recuerdo special di un persona keri cu ya no t'ey mas cu bo. Solagnier a añadi cu esaki ta e cosnan cu mas ta haci dolor ora perde nan y hopi biaha por preveni e perdida aki si e cas tabatin alarma pa descurasha ladronnan of un aparato pa paga candela y asina preveni cu un candela chikito di cushina ta ataca ful e cas.

Tin diferente medida di prevencion – kisas uno mas efectivo cu e otro, of kisas tin necesidad pa aplica mas cu un metodo, manera cierto locknan, un alarma, cacho den cura of cualkier otro combinacion. Esaki tur ta topiconan cu lo wordo trata durante di e seminario di ENNIA na The Ritz-Carlton Aruba dialuna, dia 17 di november.

Como compania di seguro, ENNIA tin un compromiso cu nos comunidad como bon bisiña y kier contribui cu e informacion necesario pa yuda cu prevencion di ladronicia y candela.
Solagnier ta splica cu e sesion plenario den oranan di mainta ta inclui oradornan invita for di Hulanda, Corsou y Aruba y atardi lo tin diferente demostracion riba e parkeerplaats di The Ritz-Carlton. Tambe lo tin diferente compania y servicionan presentando nan productonan na varios booth durante di e seminario.

"VOZ di KINIKI" ta dia 7 di December den Club Trappers

DIA 7 di December den Club Trappers, Aruba lo cera conoci cu e prome ganadoranan di e festival "VOZ DI KINIKI – merenguito 2014". E aña aki e hoben maestro Addonsito Croes a trece riba mercado un revista pa mucha yama "Kiniki" cu ta un revista educativo pa muchanan di Aruba yena cu storia, cuenta, poesia, chiste, receta, wega pa grandi y chikito, un idea cu Aruba tabata conoce antes bou e nombernan "Matinette" y "Chabalito".

E revista ta sali cada 2 luna y ta masha popular na scolnan basico y ta obtenibel tambe na varios sucursal rond di Aruba. Addonsito Croes cu tin hopi experencia na organisa Song Festival mirando cu na Hulanda e tabata organisa un di e festivalnan mas gusta cu ta "Aruvision", a uni cu George Winterdaal kende tambe a yega di organisa Song Festival "Hubentud pa Hubentud" y cu tin un sin fin di show y competencianan riba su nomber, pa trece un bunita proyecto cu ta "Voz di Kiniki 2014".

Ta importante pa menciona cu ambos personahe bon conoci aki na Aruba, tambe tabata den e comision cu a rebiba bek e festival Voz y Landia 2013, es mas Sr. Croes tabata e palanca principal pa a start e bek, y awor ta bay duna bida na un song festival nobo cu lo bira algo anual. Ta importante destaca cu e festival aki lo ta den e genero di Merengue y ta pues un Festival Merenguito cu cancionnan nobo nobo na Papiamento.

E carchinan a sali y ta obtenibel cerca tur participante of cerca e organisadonan. Por reserva carchi tambe na 5616151 of 5602626. Si ta pidi mas cu 5 kaarchi nos por deliver esaki tambe na unda ta desea. Busca bo carchi pasobra e Festival ta gran parti bendi.

E cantantenan ta : *Mia Mc Collum, Josienne Maduro, Jahmani Eisden, Xenon Daal, Nilaya Tailor, Shekeena Schwengle, Sergio-Luis Garcia, Asia Libiee, Xenon Orfao, Javion Smith, Javienne Croes, Emmanuel Blanco Sanches, Rushineldi Lejuez, Raysion Sneek, Sherily Boekhoudt.*

Nos kier a gradici e banda cu ta "2Be1" di Francis Tromp y Edseline Figaroa. Un danki special ta bai na Roderich Lopez di 297 Studio cu ta e luga di training. Na Glitz Casino, Projecto – "Stop abuso di mucha Awo", Island Finance, Setar Aruba, tur mayor y esunnan cu ta forma parti di e projecto aki cu ta hopi pa menciona, un danki di curason, y ban sigui apoya y aporta na nos muchanan.
Si bo ta desea di abona na Revista Kiniki y gana hopi premio por yama 5602626 pa mas informacion.



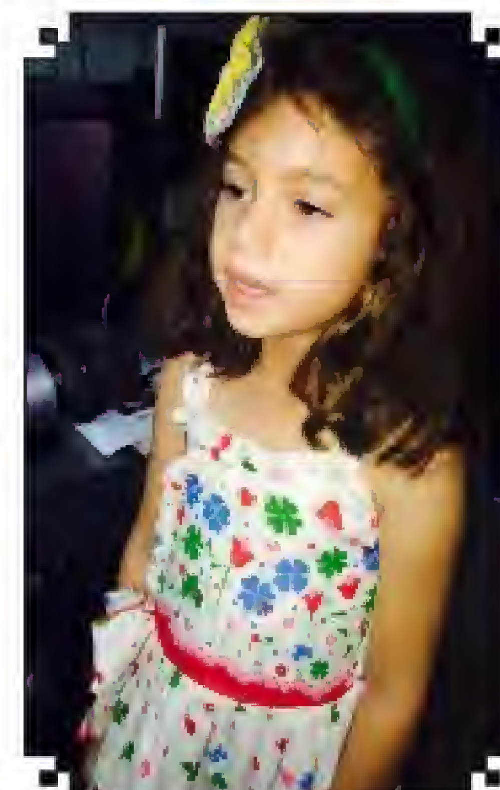












RBC Royal Bank a lansa jingle oficial di Aruba su Carnaval

DIARANSON atardi na RBC Royal Bank Sasaki Branch a tuma luga un recepcion special unda cu a lansa oficialmente e Jingle di Aruba su Carnaval. Pa hopi aña caba RBC ta e compania encarga cu e Jingle oficial di Aruba su Carnaval. E tradicion aki a cuminsa for di tempo di First National Bank y a continua te cu awo cu RBC Royal Bank. E proyecto aki semper a keda encarga pa e legendario Sr. Ruben Garcia.

Durante e apertura di e lansamento di e Jingle, a hiba palabra Country Manager di Aruba y Hefe di Market Business Banking pa Dutch Caribbean & Suriname, Sr. Pierre Rafini. "Di parti di RBC mi kier a duna un pabien grandi na tur gruponan di Carnaval pa cu Carnaval 60 cu tabata uno hopi bunita y grandioso. Nos ta orguyoso di boso aporte na Carnaval di Aruba", tabata palabra di Sr. Rafini. Na mes momento RBC a desea tur grupo, bandanan, cantantenan y sin lubida nos carnavalistanan hopi exito cu e preparacionnan p'e temporada di Carnaval 61 cu sigur un biaha mas lo ta uno hopi grandi y bunita.





RBC a gradici tur persona cu a forma parti di e produccion aki cual ta:
Letra: Ruben Garcia
Compositor: Antonio Toni Mingo
Director: Carl Michael Bikker
Cantante: Junior 'Skinny' Mohamed y Ettiene Dr. Boa Janga
Areglista: The Failures
Ingeniero: Ivan Quandus
Studio di Grabacion: I.Q. Music Lab.

Sr. Rafini a añadi di ta sumamente satisfecho di e trabou cu Ruben Garcia a haci pa tanto aña caba y pa un biaha mas a percura pa un tremendo produccion. Di parti RBC Royal Bank Sr. Rafini a splica cu e proyecto aki ta uno hopi importante p'e banco como cu di e forma aki RBC ta aporta na engrandecimento di Carnaval di Aruba pues tambe sosteniendo nos Cultura. Cu hopi orguyo Sr. Rafini conhuntamente cu Reina Grandi, Reina Hubenil, Prins y Pancho Infantil, y tur presente, a batisa e produccion aki. Di e forma aki pueblo di Aruba tin su jingle oficial di Carnaval di Aruba.

Trabounan di prome fase di Plasa Padu ta canando segun planificacion

Elementonan cu ta bay identifica Plasa Padu cu e baluarte ta cuminsa den e di dos fase di construccion

Si tur cos sigui manera e ta bayendo, mey mey di otro aña Plasa Padu ta keda cla

DEN e esfuersonan cu Gabinete Mike Eman I y II ta haci pa rescata nos monumentonan historico y resalta e atractivo historico di centro di ciudad, actualmente ta ehecutando e proyecto di Plasa Padu net panord di e di Bestuurskantoor. Director di DOW, Ing. Marlon Croes a splica cu e trabounan, den su totalidad, ta consisti di varios fase, cual e ultimo ta enfoca riba e homenahe cu ta haci na Padu Lampe su bida y logronan.

Actualmente den su prome fase, e trabounan a inicia dos luna pasa bou encargo di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij y ta canando su curso normal. E parti aki ta cubri for di e rand cu Arnold Schuttestraat cual ta e caya entre Bestuurskantoor y Renaissance Hotel, te net despues di e edificio nobo di Gobierno, Cocolishi. Segun Sr. Croes, ta bay embeyce e plaza cu pavers, trabounan di lanscaping y matanan y tur cu e idea pa, "haci'e un plasa caminda peatonnan por pasa y disfruta di dje." Entre edifcio di cocolishi y e plaza ta traha un parkeerplaats pa miembronan di Ministerraad ya cu esun actual ta bay haya un otro destinacion.

E prome fase ta programa pa wordo entrega dor di e contratista, den transcurso di luna di februari proximo. Segun Ing. Croes, ainda e ekipo di InfraTeam ta evaluando si ta sigui cu e plan original di dos fase mas, of ta fusiona esakinan den djis un. "E di dos fase ta uno similar y lo tin adicionalmente, e elementonan cu ta identifica e espacio como un plasa dedica na Padu Lampe," Ing. Croes a splica. Por ehempel, e streetscape tin diseño cu ta resalta e talentonan di e gran artista.



E intencion ta pa cuminsa di biaha asina cu e prome fase keda cla y, e di dos tambe ta dura tres pa cuater luna di trabou. Esaki ta nifica, cu si tur cos bay bon, Plasa Padu ta cla entre mita y di tres trimester di 2015. E diseño unico ta un trabou di e ingeniero local, esta ir. Raffy Kock.

Diasabra atardi nan ta na e Christmas Car Show di RBC

Diasabra mainta por "test drive" na R.E. Yrausquin & Sons

Pasa test e "Ford C-Max Hybrid" cu ta masha economico riba uzo di combustibel



DIASABRA awor lo bira un dia masha ocupa na R.E. Yrausquin & Sons, den cuadro di e temporada ocupa di benta di auto. Hopi hende ta opta pa habri aña nobo cu un auto nobo y claro cu na R.E. Yrausquin & Sons tin un surtido masha amplio di marcanan di auto di calidad superior, manera ta Ford, Mitsubishi, Mercedes-Benz, Lincoln y Brilliance.

Desde 9:00am te cu 2:00pm lo tin oportunidad pa pasa test e auto marca Ford modelo "C-Max" di e sistema Hybrid cu ta uza combustibel na un forma eficiente. Lo tin descuento special riba e modelonan di aña 2014. Probechando e opcion pa haci un "test drive", lo hiba bo na un lunch gratis na Aquarius Restaurant na Renaissance Resort. Caribbean Mercantile Bank lo ta presente na R.E. Yrausquin & Sons, cla pa regla financiamento di bo auto nobo. E banco ta promove interes reduci di 7.5% ora cumpra un auto modelo Hybrid.

Comosifuera poco, diasabra atardi R.E. Yrausquin & Sons lo sigui cu nan campaña di bende nan modelonan di auto nobo, durante e Christmas Car Show di RBC Bank. E evento ta tuma luga riba parkeerplaats di RBC na Italiestraat riba Sasakiweg entre 4:00pm y 8:00pm. RBC Bank ta ofrece su clientenan cu cumpra un auto diasabra awor, un fiansa cu interes reduci, opcion pa paga e auto te cu 7 aña largo, descuento riba nan seguro di auto, lo duna nan un Credit Card cu mil dollar riba dje pa gasta y NO lo cobra "Closing fee" ora cera e fiansa.

R.E. Yrausquin & Sons lo ta presente cu su ekipo dinamico di benta, cla pa ofrece clientenan e miho opcion di auto cu ta fit pa cada famia, segun nan necesidad y segun nan presupuesto. E agencia di auto ta conoci no solamente pa nan liña di marcanan renombra, pero tambe pa e servicio cu nan ta brinda despues di bende bo un auto, pues cu un departamento di piesa bon ekipa y cu mecaniconan hoben y bon prepara pa mantene bo auto den bon condicion.

Clientenan lo gana tempo, ora di presenta na e dos eventonan aki diasabra awor, tanto den dia como atardi, cu nan 2 ultimo slip di salario di luna of 4 ultimo slip di salario di kinsena, un medio di identificacion valido y un carta di referencia di trabou. Esey sin duda lo acelera e proceso di regla financiamento via bo banco preferi.

Danki na tur cu a yuda cu e festival di buki pa mucha

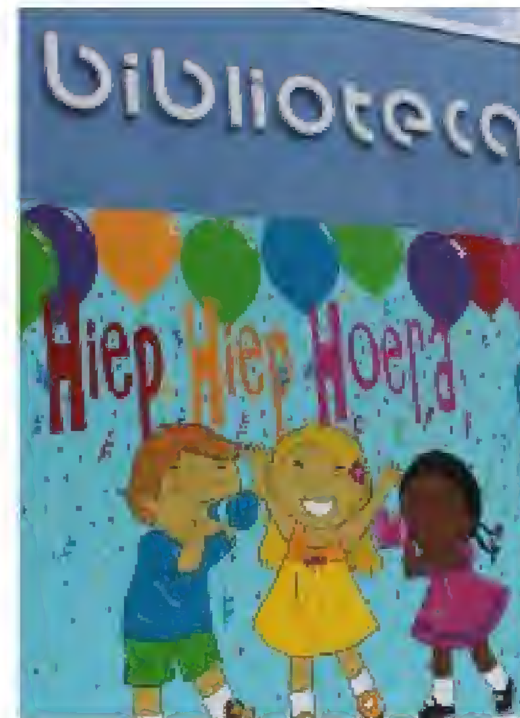
BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa e Festival di Buki pa Mucha tur aña en cooperacion cu instancianan y cu sosten financiero di patrocinadornan. Sin esaki lo no ta posibel pa sigui cada aña cu e promocion di lesamento. E ta un organisacion cu ta pidi hopi creatividad, bon maneho, e aporte di hopi hende cualifica, hopi energia y recurso. Pa logra un exito rotundo, ayudo ta necesario. Biblioteca Nacional Aruba ta gradici na prome luga na tur e muchanan y nan mayor pa participa cu un entusiasmo contagioso. Ta un placer pa wak con e muchanan ta gosa cu e evento aki.

Tambe ta gradici e autornan local y for di otro tera, ilustradornan y contado di storia.

Danki na organisadornan y guiadornan, boluntarionan, empleadonan di biblioteca.

Un danki ta bay na Dept. di Ensenansa y Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

Un danki di curason pa e vision cerca e patrocinadornan: RBC Royal Bank (patrocinador principal), librerianan De-Wit & VanDorp stores, Plaza Bookshop, Samson Bookstore y Bruna, ELMAR NV, Kiwanis Club of Palm Beach, Guardian Group, Quota International Club, Plus Accountants y Stichting Munira. Y por ultimo miembronan di prensa cu a distribui informacion pa e publico y a yuda cu e promocion. Hopi ta esnan cu a duna un man y esaki pa BNA ta un honor pa por a traha hunto cu e personanan aki, masha danki! Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha y publico en general pa hasi bon usa di e bunita coleccion di buki. Biblioteca ta sigui cu e trabou di promocion di lesamento y ta sigui stimula otro instancia cu ta traha riba tereno di lesamento. Biblioteca Nacional Aruba ta e centro di conocemento y encuentro pa e pueblo di Aruba.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14-17 November 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.54	1.56	1.58
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.15	184.87	185.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	151.43	152.82	154.35
Euro per XEU. 100	219.49	221.49	223.72



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Fundacion Pro Lechi Mama ta bisa:

Pabien Marlene! Cu bo diploma di IBCLC



MARLENE Giel-Stamper (di dos na man robes) ta un enfermera den alma y curpa. E ta traha na dr. Horacio Oduber Hospital pa varios decada caba, y desde 1990 e ta enfermera riba Verloskamer y Kraamafdeling. Pero Marlene kier mas! Na 2005 el a wordo selecta como un di e dos miho personanan pa sigui e curso pa specialista den lechi materno na e BSC Center for Lactation Education, USA. Y cu hopi empeño Marlene a slaag pa e curso aki.

Pero, den e mundo di specialista di lechi materno tin un titulo internacional masha cudisha, esta esun di e International Board Certified of Lactation Consultants (IBCLC).

Pa haya e titulo aki tur aña dies di miles di esunnan interesa na tur parti di mundo ta haci un examen dia 31 di juli. Esunnan cu a yega di traha e examen ey por bisa bo cu e ta tremendamente dificil pa haal.

Pero Marlene a haal e! Aunke nunca nos no a duda di e capacidadnan di Marlene como un specialista den lechi materno, awor aki e tin su titulo y su diploma den man! Pabien, Marlene, Fundacion Pro Lechi Mama ta orguyoso di bo.

Awor Aruba tin dos specialista den lechi materno cu e certificacion di IBCLC: Marlene Giel-Stamper y Minouche Lopez.

Y nan tur dos ta den directiva di Fundacion Pro Lechi Mama! Si bo ta un mama cu ta duna pecho y tin cualkier pregunta, no keda sin yama nan na: 737-7204 of na 594-9678. Nan ta expertonan certifica!

Minister Eman y Sevinger:

Contento di por contribui na siguridad di muchanan na Scol Preparatorio Nos Paraiso



PROME minister Mike Eman tabata bek na Paradera despues di algun siman di a bishita e districto den su actividad regular di Accion di Bario. E biaha aki tabata un ocasion extra satisfactorio, ya cu a haci e develo di e borchi y hunto cune, e plateau cu Gabinete Mike Eman II a laga construi dilanti di Scol Preparatorio Nos Paraiso. E mandatario a indica cu p'e y su colega di Infrastructura Benny Sevinger, kende tabata cardinal den e realisacion di e proyecto, ta un satisfaccion hopi grandi di por a cumpli cu e necesidad y deseo cu e scol tabatin for di masha tempo caba. Juffrouw Lissy Paris, Guia Interno (IB) di Nos Paraiso a confirma esey den su palabranan di gradicimento den nomber di e scol. El a splica cu su mes tin 13 aña trahando na e scol y ta hopi carta a yega di manda na diferente Minister di diferente Gobierno, sin resultado. Ora cu Minister President a bishita e scol, el a pidi e juffrouw pa purba un biaha mas y confia den dje. "Mi mester bisa cu den un tempo record nos a wak e trabou cuminsa," asina Juffrouw Paris a declara. El a splica tambe cu ya caba personal di e scol, mucha y mayornan ta ripara un cambio. "E trafico ta bay hopi mas slow," el a bisa añadiendo cu e luznan chikito riba caminda tambe ta yuda. "Como scol nos ta hopi contento." Director di DOW, Ing. Marlon Croes tambe tabata presente y a indica cu esaki ta un di 4 mil peticion pa plateau den area residencial y scolnan. E prioridad ta scolnan y cada peticion ta wordo evalua individualmente pa mira cua diseño ta esun mas adecua y efectivo pa e luga ey. Di e cantidad menciona, 75% ta destina pa area dilanti y rond di scolnan pa resguarda e siguridad di e muchanan den e area.

Na opinion di Premier Eman, e bishitanan den bario ta duna informacion hopi valioso. Asina Gobierno ta bira mas consciente di e necesidadnan pa mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. Minister Sevinger a duna fe di esey indicando cu "Nos tin un Minister President cu ta cana tur siman den bario y tur siman ta bin cu un lista cerca nos di peticion di ciudadanonan. Hunto cu ne e ta pone un timetable y ta haci follow up. Tur siman, den reunion di Infra-Team e ta puntra con a para. Nos ta bise: 'E ta riba tekenkamer...e ta den construccion...' y awe nos por bis'e: 'E tac la!'" Minister Sevinger a afirma cu e insistencia y perseverancia di nos Prome Minister, no solamente pa e bario di Paradera pero tur otro bario, ta grandi. Di parti di su Ministerio, el a indica cu a crea un ekipo di experto den mini rotonde y plateau y den tempo record por traha nan treciendo asina un miho calidad di bida pa nos ciudadanonan.

Por ultimo, Prome Minister a enfatisa cu parti di e responsabilidad ta keda toch na e chofernan. "Bo por pone hopi infrastructura, pero ta keda na e automobilistanan," el a bisa. El a haci un yamada na e comunidad pa "ora ta banda di un scol, tene cuenta cu e hobennan cu ta crusa caya."

Xpresa Bo mes

Rafinaderia di Aruba tin futu

Parti 1

ULTIMO tin basta discusión riba futuro di e rafinaderia di Valero, mirando cu otro aña lo haci 3 aña cu e rafinaderia no ta den operacion, y esey lo trece consecuencia, cu Valero lo draag e rafinaderia over bek na Gobierno, of lo bay den desmantela e rafinaderia, y asina pone fin na un rafinaderia obskeleto di 90 aña bieu.
Di otro banda bo por skucha politiconan di oposición cu ta grita, cu no mester desmantele, tin interesadonan pa cumpre, pero ta bay haci 3 aña, y te ainda nada. Mientrastanto San Nicolas y Pueblo di Aruba ta bibando cu un ruina y sin posibilidad di habri bek, pa hopi motibonan valido comercial cu no lo produci ganashi pe compañía cu purba su suerte.

Motibo ta. 1. E rafinaderia di Aruba por refina solamente Sour Crude of crudo pisa.

2. Crudo pisa, compara cu 10 aña pasa ainda, a subi drásticamente casi na nivel di crudo liviano.

3. E rafinaderia ta djis kibra e crudo pisa y nada mas, y e crudo kibra ey ta wordo exporta pa otro rafinaderia, pa sigui cu proceso di rafinacion.

4. Cu ta haci e rafinaderia perde masha hopi placa y no ta factibel mas, na unda cu crudo liviano (Sweet Oil) tin overproducion, tanto na Merca y otro paisnan exportador y consumidor.

5. E rafinaderia no ta rafina ningún producto actualmente, y ningún compañía no ta interesa di traha of opera un rafinaderia cu ta procesa crudo pisa so, pesey na 2012 Hess Corp y PDVSA a será e rafinaderia na Virgin Island, después di a hiba un perdida di 1.3 biyon dolar.

Hess built the St. Croix plant in 1966 and by the 1970s had expanded it to become, at one point, the largest in the world, processing up to 650,000 barrels of oil a day. Production was lower in the years before the plant closed. The company sold a 50% stake to Petróleos de Venezuela in 1998 and adapted equipment to process the heavier crude that is pumped in Venezuela.

A global economic slowdown in 2008 cut into demand for fuel, and the St. Croix plant could no longer compete with newer, more efficient refineries. Hovensa recorded $1.3 billion in losses in the three years before it closed.

Mirando e noticia aki riba, e motibo pakico Hess Corp/PDVSA a sera e rafinaderia na Virgin Island, dor di perdida di 3 aña sigui na 2009/10/11, e perspectiva di e rafinadera of negoshi di petroli lo recupera, su chens tabata sero, a dicidi di será e rafinaderia.
Cu PDVSA cu ta doño di petroli pisa. E rafinaderia tabata rafina tur producto petrolero. Compara cu Valero cu ta djis kibra e crudo pisa pa exporta pa rafinaderianan di Valero na Merca, pa sigui rafina producto blanco.
Valero Aruba for di 2007 a cuminsa hiba perdida nan grandi di 90 miyon dolar pa aña y cu a obliga nan será nan porta na 2009, ora cu no por a concretisa e bende cu ni Petrobas y ni PetroChina. Aruba su rafinaderia ta obskeleto, ta exigi hopi inversion di biyones, y mester cambia di azeta pisa (sour crude) pa sweet oil cu ta mas rendabel.

Pa cambia di sour crude pa sweet oil so, ta exigi un inversión di un biyon dolar. Pa rafina sweet oil den producto blanco, mester inverti otro 1.8 biyon dolar of mas, den hydrogenplant, hydrocracker of catalypic plant y boilernan nobo y distillers. Y ainda e rafinaderia ta keda obskeleto compara cu e otro rafinaderinan nobo y moderno mas eficiente.
Ainda mester cumpra e rafinaderia for di Valero fuera di e 3 biyon cu mester inverti pa habri e rafinaderia pa ta rendabel.

Valero ta pidi 1.2 biyon dolar pe rafinaderia. Esey nifica, esun cu kier cumpre, mester prome cu start e rafinaderia ey, un inversión di 4.5 biyon dolar, siendo cu un rafinaderia nobo di 200/300 mil bari pa dia, ta costa bo, entre 5 pa 7 biyon dolar. Ta cua loco lo bay den un aventura asina, cu un rafinaderia, bieu obskeleto cu ta exigi den operación hopi mantención y cambio di tuberianan etc.
Pesei e rafinaderia awe, no tin futuro. Na 2007 a presenta un futuro grandi p'e rafinaderia, cu a wordo bari for di mesa.
E articulo dos lo sigui cu mas información concreto. Cu e rafinaderia, na Aruba no tin derecho di existencia mas. Su único chens tabata na 2007.
Masha danki pa publica mi información.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehovaes mi pastor na da me faltara,
enlugares de delicadospastos
meharadescansar junto a aguas de reposo me pastoreara,
confortara mi alma; me guiaraporsendas de j
usticiaporamor a sunombre.
Salmo 23:1-3

Anunciamos el fayecimento de:



Maria Estela Esteves
*22-09-1939 †10-11-2014

Ceremonia de despedida sera el Martes 18 de noviembere 2014
en Aurora Funeral Home de 9 a 11 de la mañana.

Aurora Funeral Ho

"Señor ta mi ward
Den cunucu di yerb
E ta hiba
Pa mi b

Cu honda pena pero con
anuncia



Hendrik D
Mihor conoci
*11-12-1

Na nomber di:
Rumannan: Sra. Joha
Sra. Vda
Sr. Vdo E
Sra. Vda

Sobrino & Sobrinanan mas j
Brenda,
Frederic
Cederick

Demas Sobrino & Sobrinana
Conocirnan y famianan : Cr
Arends, Schwengle, de Cuba
Flemming, Ras, Angubero, T

Ta invita pa e acto di entiero
diasabra 15 di November 20
pa 4'or di atardi na Aurora F
ta reposa den Den Aurora F
despues lo sali pa Santana I

Adres pa condolencia Auror
november 2014 for di 7'or p

Despensa nos si den nos tri
persona y cu despues di ent



ro???

or- Alberto R. Vrolijk



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

dador, mi'n tin falta di nada
pa berde e ta ponemi sosega.
mi na awa trankil,
olbe haña forsa".
Salmo: 23

nforme cu Dios su boluntad nos ta
a fayecimento di:



Damasco Croes

como " Mo Didi of Didi"
930 - †10-11-2014

anna "Dinchi" Croes & Frans
Mani v/d Linden-Croes
Bertan Croes
Candida de Cuba-Croes

jega: Ecto, Benny, Mando,
Magaly, Felix, Maricel, Alex, Andre,
k, Randy, Jacky, Cecar, Jerry,
k y Egbert.

an, Primo & Primanan, Bisinjanan,
oes, v/d Linden, Maduro, Solognier,
a, Geerman, Rosel, Leo, Lopez,
Tromp, Dirksz, Bislip.

o cu lo tuma luga
014
uneral Home. E restonan mortal lo
uneral Home for di 2'or di atardi
nmaculada Concepcion na St. Cruz.

ra Funeral Home diabierne 14
pa 9'or di anochi.

steza nos por a lubida un of otro
tiero nos no ta ricibi bishita



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Serca Dios mi ta na paz, manera un yui cerca su mama"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente na Hulanda di:



Sr. San Salvador Maduro

Mihor conoci como "DO"
*02-10-1948 - †10-11-2014

Na nomber di su:
Mayornan: †Iridencia & †Fransisco Maduro-Maduro

Rumannan: Maxima Maduro & juinan
Irena maduro & juinan
Augustin & Yolanda Maduro-Abreu & juinan
Catarina Quandt-Maduro
Simon Maduro
†Loreta Maduro
Greta & Reintje Tromp-Maduro & juinan
Rolando Maduro

Tantanan: Reineta Lopez-Maduro & juinan
Juana Maduro & juinan
Clara Fingal-Maduro & juinan

Sobrino stima na Hulanda: Jair Tromp

Sobrino stima na Aruba: Raul Geerman

Sobrina nan stima: Sheila & Oscar Willems-Maduro & juinan
Rachel Tromp

Sobrina & Sobrinonan, Prima & Primonan, Swa & Cuñanan, Amiga & Amigonan na Aruba & Hulanda, Ex Coleganan di White Man.

Demas famia: Maduro,Tromp, Willems, Bislip, Abreu, Quandt, Geerman,
Lopez, Yarzagaray, Antequerra, Angela, Vrolijk, Rasmijn, Wouters, marchena,
Ras, Orman, Noguera, Pardo, Fingal, Briezen, Blanco, Del Orbe Jesus, Eight, Heyer, Wester, Henson, Cornes, Pieter, Wernet, Martes, Roga, Nilier, Zijlstra, Dirksz, v/d Biezen

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga dialuna 17 di November 2014 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil. E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2'or di atardi despues lo sali pa santana Catholico di San Nicolas.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diadomingo 16 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

+Un persona hopi dedica na Su Señor,
kende a dun'e e sabiduria pa nutri su hogar.
Su yiu-, nieto-, bisanieto-, s
uegronan na prome luga den su bida,
semper cla pa yuda y duna conseho na tur su sernan keri.

Despues di un bida largo
a bay sosega den brasa di Señor



Celsa Isabel Irene Lasten-Medema

20 di october 1919 - 11 di november 2014
nos mama, nos wela, nos bisawela, nos amiga, nos MAMAY

Esposo: † José (Jossy) Lasten

Yiunan: † Meagles Lasten
Humphrey y Thea Lasten- van der Kuyp
Alvin Lasten
Etley Lasten y Alda Rasmijn
Ingrid Lasten
Amy y Stanley Heinze-Lasten

Wela di e nietonan consenti:
Alvin Jr. y Silvania, Earney y Christina
Meagles y Martin, Patrick y Simone, Phaedra,
Percey y Iris, Majorie, Karina y Pao, Althon y
Nena, Taino y Jaritza Inorca, Ryan y Rafael

Dushi bisawela di: Monica, Stephanie, Earganell, Yvonne,
Gabriel, Aurora, Joaldrick
Jolderick, Alexandra, Luis, Lenox,
Lythson, Carmen, Tristan

Cuña di: Yvonne Lasten y Astrid Richardson

Yiu di cariño: Annette Paul y Lea-Anne Chalas
Chela Hato

Persona stima di cas: Marlit Reyes

Su amiganan special: Carola Luidens, Lucy Fun,
Janne Porrino, Baby Feliciano – Croes,
Theresita Kock-Farro, Bienvenida Panneflek,
Elena Ignacio, Famia Flanegin,
Famia Kolfin, Famia Santiago

Demas famia: Lasten, Medema, Acosta, Garcia, Pauletta, Zichem, Chirino, van der Kuyp, Heinze,
Rudolph, Rasmijn, Heinze, Aldito Reyes, Daflaar, Felix, Boek-houdt, Yazagaray, Arends, Trimon.

Nos ta extende un invitacion pa compaña e famia na e acto di entiero cu lo tuma luga dialuna 17 di November 2014. Mamay lo ricibi su ultimo bendicion den misa di La Birgen di Fatima na Dakota
2or – 4or di merdia. Despues lo sali pa Santana di Sabana Basora.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Funeraria Aurora diado-mingo 16 di november 2014 di 7'or te 9'or di anochi.

Famia ta participa cu nan no ta desea di ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Pedro P.Larez



mihor conoci como " Peroes "
* 29-06-1936 †09-11-2014

Na nomber di su:
Esposa: †RosaliaLarez-Rosaria

Yuinan: Dorothea & Ronald Haemers Larez na Hulanda
Ludwina& Rudy Alberts-Larez
Beatrix & Simon Dorothal-Larez
Maritza Larez
Luis Larez& Lilian Maduro
Rina&Kok Ping Lee-Larez
Gregory Larez
David Larez

Nieto(a)nan: Angelo Haemers& Roxanne van Giesenna Hulanada, Jonathan Haemers& Angelique ArendsnaHulanda, RiankaHaemers na Hulanda, YdurAlberts& Caroline Cardenas, Rudy Alberts, †Billy Dorothal, Brian Dorothal, Daphny& Leonel Semerel-Danjo y yuinan, Frederick DanjonaHulanda, DaverickDanjo& Clarisse Delaney, Julien Larez&OtnielFabus, LuisannLarez, Christopher Lee &JarminMaduroy yui, Kevin Lee, Wendell Lee, EvanderLarez, Joshua Larez

Bisanieto(a): Sean Rasmijn, Chrisaila Lee

Rumanan: Andres Larez&†Chela Larez
PolicarpoLareznaSpaña
Chichi Larez
Gregoria&†Thomas Sch&nherr-Larez

Sobrino(a)nan:Angelo Larez y yuinan, Andre &MariluzLarez-Lopez y famia, Francis Dirks, Marlyn&MirthoCroes-Dirks y famia, Antonio Larez y yui, Hilda Larez y yuinan, Liliana Larez y famianaHulanda, Harry &KathariinaSch&nherr-Walling y famia, UnnySch&nherr, Dyla& Gino Antersijn-Sch&nherr y famia

Swa y Cuñanan: †Hendrick Rosaria y famiana Curacao y hulanda
Christina Cranston-Rosaria y yuinan y famiana Curacao
Annie Bermudez-Rosario y yuinan y famia
Sylvia & William Pietersz y yuinan y famia
Linda Rosel-Rosaria y yuinan y famia
†Filomena& Angel Albertus-Rosaria y yuinan y famia
†Pablo Rosaria , Lilia y BoeisGeerman y yui
Martha Rosaria & Marcelo Clement y yuinannaHulanda
†Aura Rosaria y yuinan
Rita & Carlos Dake y yuinan y famia
Ricardo & Glenda Rosaria y yuinan y famia
Elsa Rosaria, Julian Rosaria, Erick Rosaria y yuinan
Glenda &Juancho Erasmus-Rosaria y yuinan
Roberto &ClarinaLacle-Rosaria y yuinan
Esmeralda & Robert Lisier-Rosaria y yuinan
Gladys Lacle y yui. Leopoldo Rosaria
Reginaldo Rosaria, Mario Lacle

Ihanan: Andre Larez, Urbano Willems

Su bon bisiñanan: TheresitaThijzen, Chela & Mario Croes
Juni& Chita Thijzen, Nico& Regina Wouters

Su gruponan di oracion: Blue Army, SagradoCurason, Caresmatico, Hesusfuente di awabibo.

Na nomber di famianan:Larez, Rosaria, Haemers, Alberts, Dorothal, Danjo,Maduro, Lee.Semerel, Cranston, Bermudez, Pieters, Lacle, Rosel, Albertus, Geerman, Clement, Dirksz, Sch&nherr, Harms, Croes, Thijzen, Stamper, Kerpens, Gomez, Eduarda, Lopez, Ras, Almary, Dake, Toppenberg, Lisier, Kock, Yarzagaray, v/d Linde, Hoftijzer, Rasmijn, Vos, Winterdaal, Antersijn, Boekhoudt, Fabus, Feijter, Wouters, Willems, Antersijn, Walling, Werleman, De Leon.

Ta invita tur famia, bisiñanan, comer y compernan, amigon y conociman, ex coleganan di refineria di Valero, ex coleganan di Wema pa asistina e acto di entierocual lotumalugardiasabra15 november 2014. E restonan mortal loreposa den misa Cristo Rey naBrazil for di 2'or di atardite cu 4'or di atardi.

Lo tumacondolencia:diabierna14 november 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidinosdisculpasinospor a lubidadi mencionaun of otrofamia den nostristeza.
Nos ta lamenta cu depues di entieronos no lo porricibibishita di condolenciana-cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 131: SercaSeñor mi ta na pas manera un yiusercasu mama.

A fayececristianamente



Sr. William Pieters

Mihorconocicomo 'Chichito' of 'Chito'
*05-09-1948 – †11-11-2014
Na nomber di su:
Mayornan: †William C.C. Pieters y
†Teresa de Jesus Pieters-Diaz

Esposa: Sylvia Pieters-Rosaria
Yiunan: Alexander Pieters y Carmen Pieters-Robles
Eduard Pieters y Carolina Pieters-Janer
Nietonan: Mary-Ann, Simon, Abigail y Sarah Pieters, Andres Rodriguez

Rumannan: Donny Pieters y ElsiPieters-Lumenier
Mercedes Nieves y famianaSto. Domingo
Sobrinonan: Marlon Pieters y Randy Pieters-Guardiola y famia
Marline Gumbs-Pieters y EndriequeGumbs y famia

Swanan y Cuñanan: †Hendrik (Didi) Rosaria y †Ita Rosaria-Panneflek y famiana Curacao y Hulanda
†Rosa Larez-Rosaria y †Pedro Larez y famia
Cristina Cranston-Rosaria y †Leslie (Kinki) Cranstony famiana Curacao
Annie Bermudes-Rosaria y †Jacinto Bermudes y famia
Linda Rosel-Rosaria y †TimoteoRosel y famia
†Filomena Albertus-Rosaria y Angel Albertus y famia
†Pablo Rosaria
Lilia Rosaria-Geerman y Narcisio (Boel) Geerman
Martha Rosaria y Marcelo Clement y famianaHulanda
†Aura Rosaria y famia
Rita Dake-Rosaria y Carlos Dake y famia
Ricardo Rosaria y Glenda Rosaria-Toppenberg y famia
Elsa Rosaria, Julian Rosaria
Erick Rosaria y señora y famia
Glenda Erasmus-Rosaria y Juancho Erasmus y famia
Roberto Rosaria y Clarina Rosaria-Thiel y famia
Esmeralda Lesire-Rosaria y Robert Lesire y famia
Gladys Lacle, Leopoldo Rosaria, Reginaldo Rosaria Mario Lacle
Ihanan: Aldrin Bermudes, David Larez y †Mary-Jane Maduro
Maneraunyiu: Vladimir de Cuba
Danki special na: zuster Sylvia van der Biezen y Patsy, Nathaly, Isabel Camargo y Ostrich Toppenberg

Su bisiñanan di Companashi: Baiz, Buckley, Croes, Capelo, Dake, Davelaar, de Cuba, de Lange, Escalona, Garcia, Hart, Herera, Hil, Jose, Kelly, Kock, Krosendijk, Lacle, Luidens, Martinus, Meijer, de Nobrega, Oduber, Paesch, Petrona, Picus, Berkley, Sneek,Suarez, Toppenberg, Tromp, Winklaar.
Grupo di pensionado: RCA Ban Topa

Na nomber di famianan:Albertus, Aristigueta, Bermudes, Coffie, Cranston, Dake, de Cuba, Erasmus, Ferreira Da Silva, Garcia, Geerman, Giel, Gomes, Guadiola, Gumbs, Janer, Kelly, Krosendijk, Lacle, Larez, Lesire, Lumenier, Maduro, Nieves, Oduber, Paesch, Pieters, Ras, Robles, Rosaria, Rosel, Ruiz, Sambo, Toppenberg,Tromp, Westerburger, Yegues.

Ta invita tur famia, conociman, comer, compernan, amigonan, ex coleganan di Departamento di Enseñansa Aruba e famiagrandi di A.S.V. RCA pa asistina e acto di entierocual lo tumalugardiamars 18 di november 2014. E restonan mortal lo reposa den Pro Catedral San Fransisco de AsisinaOranjestad for di 2'or te 4'or di atardi.

Lo tumacondolenciadialuna 17 di november 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pididisculpasinospor a lubida di mencionaun of otrofamia den nostristesa.
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no lo porricibibishita di condolencianacas.